

Ehitabo hya Yoswa Yoswa Enyanjula y'Ehitabo hya Yoswa

Ehitabo hya Yoswa hyeyongera n'olunayo olunamba hu gwanga lya Yisirayiri ni hitagihira aña hitabo hy'Amagambi Olwohubiri n'Ohubala byagama. Abayisirayiri batagihira ebuñwalyuba w'olwabi Yoludaani, basomoha ni batiina ohusuna eminuluko jaawe ebugwalyuba. Yoswa omusika wa Musa n'abatangirira ohwoheresa ehi Hatonda gasuubisa abejuhulu ba Yibbulayimu ati aja hubana ehyalo hy'e Kanani (Etandiha 12:7).

Ebiitu ebyaliño mu hitabo hya Yoswa babiteberesa ohuba ni byaliño mu 1250 B.C, ejaali ng'emyaha ane oluvanyuma lwa Ramasesi ohunuga mu Misiri. Ramesesi nje habaha oyu baneega baati nj'owaali n'anuga mu biseera omu Abayisirayiri banunuhiramo ohunwa e Misiri (Ohununuha 1:11).

Ehitabo hya Yoswa hitulaga engeri eyi Hatonda anonolamo abaatu babe era hitulengesa ti ñaliño etalo eji huteehwa ohusoola hunangule. Hitwoleha Yesu ng'olu alinonola abaatu ba Hatonda mu hunangula Sitaani n'ehibi mu hyalo.

*Yoswa agobola mu magulu ga Musa
ng'omutangirisi*

¹ Oluvanyuma lwa Musa omunjeeresa wa MUSENGWA ohufa, MUSENGWA galoma Yoswa omusaani wa Nuuni era omuloobera wa Musa ati,

² “Musa omunjeeresa wange afuuye. Naahani ewe n’Abayisirayiri bosibosi, mwetegehe mwambuhe olwabi Yoludaani, mwingire mu hyalo ehi ndi huupi hubanja.

³ Ng’olu nasuubisa Musa, nja hubanja hiisi hifo ehi mulyolamo.

⁴ Olwaha lw’etwale lyenywe luja hunwera mu lulafu ohwola hu lusozi Lebbanooni, nindi lunwe hu lwabi olubbala olu balanga baati Yufuleeti e bunwalyuba lubite mu hyalo hy’Abahiiti, ohwola hu Nyanja Meditereniani e bugwalyuba.

⁵ Nanjuma muutu wayire mulala olisobola ohuhungula endaalo josijosi ej’obulamu wuwo. Nja huba ni neewe ng’olu mbaaye ni mba ni Musa. Sinjahuhuleha oba ohuhubba omugongo.

⁶ Guma omwoyo era otatya olwohuba oja hutangiriira abaatu abo, basikire ehyalo ehi nasuubisa ohunja abasehulu baawe.

⁷ “Guma omwoyo era otatya. Wegendere-sanga ohugondera amagambi gosigosi aga Musa omunjeeresa wange gaahunja. Soganwangaho watiina eyi oba eyi, wahanangula hiisi anja onatiinenga.

⁸ Ehitabo ehyo ehy’Amagambi, ohisomanga habuhyabuhya. Oneganga hu birimo omuusi n’owiire era wegenderesanga ohugondera hiisi hiitu ehi banandiihamo. Hija huhuleeteranga

ohuhulahulana bugali.

⁹ Kulomire, guma omwoyo era otatya. Otaŋwamo maani olwohuba MUSENGWA Hatonda wuwo, aja hubanga ni neewe hiisi aŋ'onatiinenga."

Yoswa alagira abatangirisi

¹⁰ Nga Yoswa alagira abatangirisi ati,

¹¹ "Mutiine mu kambi mulomere abaatu muuti, 'Mutegehe emere olwohuba mu ndaalo edatu ohuŋwa hatyane muja hwambuha olwabi Yoludaani, mutiine mwesunire omuŋuluko ogu MUSENGWA Hatonda wenywe ali hubaŋa.' "

¹² Nga Yoswa aloma ab'ehiha ehya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase ati,

¹³ "Muhebulire ehiragiŋo ehi Musa omuŋeeresa wa MUSENGWA gabaŋa olu gabaloma ati, 'MUSENGWA Hatonda wenywe aja hubaŋa ehifo eh'y'ohuŋuumuliramo era aja hubaŋa eh'yalo ehiri ebuŋwalyuba w'olwabi Yoludaani.

¹⁴ Abahasi n'abaana abanere n'ebayayo byenywe bija husigala ŋano, aye abasinde ab'amaani abetegefu baja hwambuha n'ebisoosa batiine mu lutalo bayeede abalebe benywe,

¹⁵ ohwola olu balihena ohusuna aŋohumenya ebugwalyuba w'olwabi Yoludaani, eh'yalo ehi MUSENGWA Hatonda wenywe gabategehera. Ni mulihena nga enywe mwagamayo mumenya ebuŋwalyuba w'olwabi Yoludaani, mu hyalo ehi Musa omuŋeeresa wa MUSENGWA gabaŋa.' "

¹⁶ Ng'ango bagobola mu Yoswa baati, "Byosi-byosi ebi otulagiye, huja hubihola era hiisi aya onatutumenga huja hutiinanga.

¹⁷ Ng'olu hwagonderanga Musa mu hiisi hitu, weesi huja huhugondera. Hulomba hirala MUSENGWA Hatonda wuwo abenga ni neewe ng'olu abaaye naaba ni Musa.

¹⁸ Omuutu yesiyesi ojeemera ehiragiho hihyo, ndanjulira bibono bibyo, aja hufa. Olw'ehyo guma omwoyo era otatya."

2

Yoswa atuma embega e Yeriko

¹ Ng'ango Yoswa omusaani wa Nuuni atuma abambega babiri ohunwa e Sitimu, ng'abaloma ati, "Mutiine mwetegerese ehyalo hy'e Kanani ohusingira erala ehibuga Yeriko." Nga batiina, ni boola bengira mu nyumba y'omuhasi malaaya oyu balanganga baati Rahabbu, nga banenyuha eyo.

² Nga balomera habaha w'e Yeriko baati, "Bona! Balala hu Bayisirayiri baajire ehyegulo hino ohuheeta ehyalo hyefe."

³ Nga habaha w'e Yeriko anjindiha abasirikale ewa Rahabbu bamuloma baati, "Tusayo abaatu abaajire mu nyumba yiyo olwohuba ehi baleetire huheeta hyalo hyefe."

⁴ Aye omuhasi oyo gaali anambire abasinde abo bombi n'abahwehire. Ng'abagobolamo ati, "Hituufu abasinde abo baajire aye simanyire eyi banwereeye.

⁵ Ehiirema ni hyenda ohunamba, mu hiseera ehyohwigalango omulyango gw'ehibuga, paŋa basinde abo banwereeyeno. Sinamanyire ngira eyi banambire. Mubalondeho mangu, munanga mwabagaana.”

⁶ Aye gaali abanjirire ŋamugulu hu nyumba n'abahwehire mu bihangala ebi gaali ni ganjaaye bulani hu hasolya.

⁷ Ng'abasirikale abo basimbuha balonda hu bambega abo hu luguudo olutiina aŋa bambuhira olwabi Yoludaani. Aye ni batula baati mu hibuga, nga begalango omulyango.

⁸ Abambega abo ni baali ni bahiiri hunenyuha, nga Rahabbu atiina aŋa baali hu nyumba

⁹ abaloma ati, “Manyire ti MUSENGWA abanjaaye ehyalo hino. Era hiisi muutu mu hyalo hyefe hino ali hulebera ekoba olwenywe.

¹⁰ Hwanjulira ng'olu MUSENGWA gomeesa amaaji g'Enyanja Enando ni munwa e Misiri. Era hwanjulira ehi mwahola abahabaha ababiri ab'Abamooli, Sihoni ni Ogi, abaali ebuŋwalyuba w'olwabi Yoludaani, aba mwasihirihiŋa erala.

¹¹ Ni hwanjulira ebyo, hwanwamo amaani olwenywe. MUSENGWA Hatonda wenywe, nje Hatonda owa ŋamugulu mwigulu nohu hyalo huno.

¹² “Naahani mundayirire mu moni ja MUSENGWA, muuti muja humbisya ese n'olulyo lwange bulani ng'olu ese mbabihisye bulani. Era muupe ahabonero ahanahahase

¹³ haati simuja hwita bbaabba ni maama n'ababoojo bange n'abaganda bange ko n'abomumago gaawe era mutunonie ohufa.”

14 Ng'abasinde abo beeyama baati, "Hatonda atusihiirisanga singa sihuhola ehi huhuloma. Huhuhahasa huuti, singa solomera muutu yesiyesi ehi hubaaye ni huhola n'ano, MUSENGWA n'alituna ehyalo hino, hulibabisya bulani."

15 Ng'ango Rahabbu anamba omugoye abehisaho n'asi n'ababisya mu dinisa. Enyumba yiye baali bayitongooye hu hiteepe ehyeswanigirisanga ehibuga.

16 Ng'abaloma ati, "Mutiine mu hyalo hy'esozi ko ababaniima batababona. Mwehwehe eyo ohuhena endaaloo edatu ohwola olu banahagobole, oluvanyuma mwetiinire eyi mwetiinira."

17 Ng'abasinde abo bamuloma baati, "Ehirayiro ehi otulomire ohulayira, sihija huhola ni hunahaaje ohuwaagala ehyalo hino

18 ohutusaho n'osidihire olugoye olulando mu dinisa muno omu oja hutwihisa n'asi era wengisa mu nyumba yiyo lataawo ni maawo n'ababoojo babo n'abaganda babo ko ni naabo bosibosi abomu nyumba ya lataawo.

19 Ni n'alibano omuutu yesiyesi atula mu nyumba yiyo, n'afanga omwene guliba gugwe sosi efe. Aye anahasune ehigosi hyosihyosi n'ali ni neewe mu nyumba, ehyo hinahabe hitunambaho.

20 Aye singa olomeraho omuutu yesiyesi gamanya ebi huliho, ehyo hija huba hibbwagireno oweyamo obu otulomire ohweyama."

21 Ng'ango Rahabbu abagobolamo ati, "Fugiriye, leha hibe ng'olu mulomire." Ng'ahena abaseebula batiina. Nga Rahabbu asidiha olugoye olulando mu dinisa.

²² Abasinde abo nga basimbuha batiina mu hyalo hy'esozi, nga babaayo endaaloo edatu ohwola olu abaali ni babanjiima bagamayo. Babaheja mu magira gosigosi aye sibababona.

²³ Ng'ango abasinde ababiri abo baserengeta banwa mu hyalo hy'esozi bambuha olwabi Yolu-daani, nga bagamayo eyiri Yoswa omusaani wa Nuuni, nga bamunayira byosibyosi ng'olu byali.

²⁴ Ng'ango baloma Yoswa baati, "Mu butuufu MUSENGWA alihutuna ehyalo ehyo hyosihyosi. Abaatu baayo balihulebera ekoba olwefe."

3

Abayisirayiri bambuha Yoludaani

¹ Ni wahya mu mugamba pwipwipwi, Yoswa n'Abayisirayiri basimbuha ohunwa e Sitimu nga batiina hu lwabi Yoludaani eyi beemeha ekambi ni bahihuumire ohwambuha.

² Oluvanyuma lw'endaalo edatu, abatangirisi bagenda mu kambi yosiyosi,

³ ni balagira abaatu baati, "Kasita mubona Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA Hatonda wenywe n'Abaleevi ni bayibbeedire, muli n'ohunwa aja muli, muyirondeho.

⁴ Ni mulonda hu Sanduuku y'Endagaano mutayiba huupi ko mwahamanya bulani engira ey'ohunamba olwohuba simubangaho eno. Aye nabejo ahanaanjiro nga ah'emayiro ndala ngati wenywe n'Esanduuku y'Endagaano."

⁵ Nga Yoswa aloma abaatu ati, "Mwegwalaase olwohuba olwejo MUSENGWA aja huhola ebyenunjisa mu enywe."

⁶ Nga Yoswa aloma abasengi ba Hatonda ati, “Mubbeede Esanduuku y’Endagaano, mutangirire abaatu.” Nga bayibbeeda babatangiriramo.

⁷ Ng’ango MUSENGWA aloma Yoswa ati, “Olwaleero nja hutandiha ohugulumisa mu moni j’Abayisirayiri, bahamanya baati ndi njalala ni neewe ng’olu mbayenga ni mba ni Musa.

⁸ Era lagira abasengi ba Hatonda ababbeedire Esanduuku y’Endagaano oti, ‘Ni boola hu lwabi Yoludaani, bengire mu maaji bemeerere.’ ”

⁹ Nga Yoswa aloma Abayisirayiri ati, “Muuje njano munjulire ebi MUSENGWA Hatonda wenywe aloma.

¹⁰ Hino nj’ohu munahategerere muuti Hatonda Omwene Bulamu ali mu enywe era ti salihaya hubbinga Abakanani n’Abahiiti n’Abahiivi n’Abapereezi n’Abagirugaasi n’Abamooli n’Abayebbusi babanjwerenjo.

¹¹ Esanduuku y’Endagaano ya Musengwa w’ehyalo hyosihyosi yija hubatangiriramo yibesooke mu lwabi Yoludaani.

¹² Naahani tobola abasinde ehumi n’ababiri, mulala mulala ohunjwa mu hiisi hiha hya Yisirayiri.

¹³ Era Abasengi ba Hatonda ababbeedire Esanduuku ya MUSENGWA kasita baja huta amagulu gaawe mu lwabi Yoludaani baati pa, ng’ango ni naango amaaji galehera ohuduluma gebungiha etuumo.”

¹⁴ Naahani abaatu ni baanjwa mu kambi ohutiina ohwambuha Yoludaani, abasengi ni

babbeedire Esanduuku y'Endagaano, babatandiriramo.

¹⁵ Mu biseera by'egesa, Yoludaani panja lwa-bandiranga era lwali lubandire. Ne abasengi ababbeeda Esanduuku ni boola hu lwabi, amagulu gaawe geema mu maaji,

¹⁶ ng'ano amaaji galehera ano ohuduluma. Gebungiha etuumo ohuupi n'ehibuga ehi balanga baati Adamu ehiririheene Zaresaani. Nanjuma maaji agaduluma ni gatiina mu Nyanja Enjumamo Ehiramu. Ng'abaatu bagendera hu woomu bambuha ohuupi n'e Yeriko.

¹⁷ Abasengi abaali ni babbeedire Esanduuku y'endagaano ya MUSENGWA beemerera hu woomu ngati w'olwabi Yoludaani, ng'Abayisirayiri bosibosi babitako bambuha ohwola egwanga lyosiryosi olu lyahena ohwambuha ni bagendera hwirola eryomu.

4

Amabaale ag'ohuhebulirirangaho

¹ Abayisirayiri bosibosi ni bahena ohwambuha Yoludaani, nga MUSENGWA aloma Yoswa ati,

² "Tobola abasinde ehumi n'ababiri, mulala mulala ohunjwa mu hiisi hiha,

³ obalagire bangale amabaale ehumi n'abiri ni bagatusa ngati wa Yoludaani, mu hifo aya basengi ba Hatonda bemereeye, mwambuhe ni nago mugate mu hifo ehi muja hujenyuhamo ehiire hy'olwa leero."

⁴ Nga Yoswa alanga abasinde ehumi n’ababiri aba gatobola mu Bayisirayiri, mulala mulala ohunwa mu hiisi hiha,

⁵ ng’abaloma ati, “Mutiine ngati wa Yoludaani ajali Esanduuku ya MUSENGWA Hatonda wenywe. Hiisi mulala hu enywe ohunwa mu biha ehumi nabibiri ebya Yisirayiri abugule ebaale alite hwibega.

⁶ Amabaale ago gaja huba habonero eyi muli. Mu moni eyo, abaana benywe ni bababuusanga ehi mabaale ago gategeesa,

⁷ mubalomeranga muuti amaaji gomu Yoludaani galehera ohugenda gasigulira Esanduuku y’Endagaano ya MUSENGWA. Ni baali ni bayisomosa Yoludaani amaaji galehera ohuduluma. Amabaale ago gaja huba hy’ohuhebulirirangaho eyiri Abayisirayiri emirembe n’emirembe.”

⁸ Ng’Abayisirayiri bahola ng’olu Yoswa gabalagira. Nga batiina babugula amabaale ehumi n’abiri ngati wa Yoludaani ng’olu biha bya Yisirayiri biri era ng’olu MUSENGWA galagira Yoswa. Ni bahena nga babbeeda amabaale ago baganjira bagatwihula mu kambi yaawe.

⁹ Nga Yoswa ahomeha amabaale ehumi n’abiri ago agabatusa ngati w’olwabi Yoludaani, mu hifo aya basengi ababbeeda Esanduuku y’Endagaano aya bemeerera. Era amabaale ago gahiirino n’olwa leero luno.

¹⁰ Abasengi ababbeeda Esanduuku y’Endagaano basigala ni bemereeye ngati wa Yoludaani ohwola olu baatu baahola hiisi hiitu ehi MUSENGWA gaali n’alagiiye Yoswa, n’abita

mu Musa. Ebyo ni byanjwa ng'abaatu banguna bambuha.

¹¹ Ni bahena bosibosi ohwambuha, ng'abasengi abaali n'Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA boosi nga bambuha abaatu ni babatayeho emoni.

¹² Abasinde ohunwa mu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi ko n'ehitundu hy'ehiha hya Manase batangiriramo, ni bali betegefu ohusoola. Baali mu moni j'Abayisirayiri ng'olu Musa gabalagira.

¹³ Abasinde huupi emitwalo ene, ni bali n'ebisoosa basomoha MUSENGWA n'ali ni nabo, batiina mu hifo ehiduleere anjaapi n'e Yeriko.

¹⁴ Hu ludaalo olwo, ebi MUSENGWA gahola byaleetera Abayisirayiri ohunanga Yoswa enono mu bulamu wuwe wosiwosi ng'olu banjanga Musa.

¹⁵ Ng'ango MUSENGWA aloma Yoswa ati,

¹⁶ "Lagira abasengi ababbeedire Esanduuku y'Endagaano, banwe mu lwabi Yoludaani."

¹⁷ Nga Yoswa alagira abasengi ati, "Munwe mu Yoludaani muuje eno."

¹⁸ Ng'abasengi banjwa mu lwabi Yoludaani ni babbeedire Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA. Kasita banjwa ngati w'olwabi beema hwigobo baati pa, ng'ango ni naango amaaji gagobolamo ohuduluma nindi era nga gabanda ng'olu gaali oludaayi.

¹⁹ Hu ludaalo olw'ehumi mu mwesi omudaayi mu mwaha, abaatu basomoha olwabi Yoludaani, batiina bemeha ekambi yaawe e Gilugaali olw'ebunjwalyuba w'esalo lya Yeriko.

20 Nga Yoswa ahomeha amabaale ehumi n'abiri e Gilugaali aga batusa mu lwabi Yoludaani.

21 Ng'aloma Abayisirayiri ati, "Mu moni eyo abaana benywe ni bababuusanga baati amabaale gano gategeesa hi?"

22 "Mubalomeranga muuti, 'Abayisirayiri basomoha olwabi Yoludaani ni bagendera hu woomu.'

23 MUSENGWA Hatonda wenywe gomeesa olwabi Yoludaani mwasomoha. MUSENGWA Hatonda wenywe goomya olwabi Yoludaani ng'olu gomeesa Enyanja Enando paka olu hwambuha."

24 "Hino MUSENGWA gahihola olwohuba gendire abaatu bosibosi hu hyalo bategeere baati ali n'amaani era musobole ohutya MUSENGWA Hatonda wenywe."

5

1 Abahabaha bosibosi ab'Abamooli abaali hu luuyi olw'ebugwalyuba w'olwabi Yoludaani n'abahabaha ab'Abakanani abaali hwigobo w'Enyanja Meditereniani banjulira ng'olu MUSENGWA gomeesa amaaji mu Yoludaani hyaleetera Abayisirayiri ohwambuha, balebera ekoba banwamo amaani agalumba Abayisirayiri.

Ohuhomola n'Embaga ey'Ohubihisya e Gilugaali

2 Mu hiseera ehyo, MUSENGWA galoma Yoswa ati, "Bbota obugesu ohunwa mu mabaale, ohomole Abayisirayiri abasinde ababahiiri huhomola."

³ Olw'ehyo, Yoswa gahola ng'olu MUSENGWA gamulagira ng'ahomola Abayisirayiri ni bali mu hifo ehi balanga baati Olusozi olw'Ebigode.

⁴ Ehyo gahihola olwohuba abasinde abahulu bosibosi abaanjwa e Misiri abaali mu myaha ej'ohuba abasooli, baali bafiriiye mu lulafu.

⁵ Abaatu bosibosi abaanjwa e Misiri baali babahomooye aye abo ababasaala ni bahiiri mu lulafu sibaali bahomole.

⁶ Abayisirayiri bahena emyaha ane ni batangatanga mu lulafu ohwola olu basinde abaali mu myaha ej'ohuba basooli aya banjwera e Misiri baafa olw'ohujeemera MUSENGWA. Hyali hiityo olwohuba MUSENGWA gaali aberayiriiye ati sibaja hubona hu hyalo ehi gasuubisa abasehulu baawe ati aja huhituna, ehvalo ehituluuha amabeere n'omudugere.

⁷ Nga Musengwa agobosa abasaani mu magulu gaawe era abo nj'aba Yoswa gahomola olwohuba ni baali mu lugendo baali sibabahomole.

⁸ Ni baahena ohuhomola hiisi musinde, nga basigala aya baali mu kambi ohwola olu banjona.

⁹ Ng'ango MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Olwaleero mbatuhiseeho ehiswalo ehy'e Misiri." Era ohunja hulwo nga ehifo ehyo bahiranga baati Gilugaali.*

¹⁰ Egulo hu ludaalo olw'ehumi neene mu mwesi omwene ogwo, Abayisirayiri ni baali ni bahiiri e Gilugaali mu hifo anjapi n'e Yeriko, baalya Embaga Ey'Ohuhebuliraho Ohubihisya.

* 5:9 5:9 *Gilugaali mu Lubbebbulaniya hitegeesa hiiti Kutuhiseho ehiswalo.*

¹¹ Ni wahya mu mugamba, baalya hu mere ohunwa mu hyalo hy'e Kanani, omwali ebiryo eby'embehe ekalange n'emigaati eji batatayemo ehisimbulusa.

¹² Ni baalya hu mere eyo, ng'oludaalo olwene olwo emaanu eyi balyanga nga yirehera aho ohugwa. Era omwaha ogwo baalya emere ohunwa hwioba ly'e Kanani.

Yoswa n'omusinde owaali n'epiima

¹³ Lulala Yoswa ni gaali ohuupi n'e Yeriko, galengera omusinde ni gemeereye n'anambire epiima. Nga gegeerera aha gaali amubuusa ati, "Oli bulala ni neefe oba oli bulala n'abalabe beefe?"

¹⁴ Ng'omusinde oyo amugobolamo ati, "Mbe, aye ndi muduumisi w'enge lya MUSENGWA, noolire." Ng'aho Yoswa ahubba amafuha mu moni jije ohumuha enono. Era ng'amuloma ati, "Musengwa yange, hiina ehi wenda ese kole?"

¹⁵ Ng'omuduumisi w'enge lya MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Fihulamo engayito olwohuba ehifo ehi wemeereyemo hyawufu." Nga Yoswa afihulamo engayito.

6

Ohugwa hw'ehibuga Yeriko

¹ Naahani mu hiseera ehyo enjigi j'ehibuga Yeriko baali bajigaaye ni bajigunyiiye olw'ohwerinda Abayisirayiri. Yaali enjuma ovingira wayire otula.

² Nga MUSENGWA aloma Yoswa ati, “Ehibuga Yeriko ni habaha n’abasirikale baamo mbanjaayeyo mu mihono jijo.

³ Ewe n’abasirikale babo, muhumbe ni mwe-toloola ehibuga omulundi mulala hiisi ludaalo, ohuhena endaalo mukaaga.

⁴ Suna abasengi ba Hatonda musanvu, hiisi mulala anambe egwala ery’olwiga lw’emiigu, babe mu moni w’Esanduuku y’Endagaano. Hu ludaalo olwomusanvu muja huhumba ni mwe-toloola ehibuga emirundi musanvu abasengi ni bafuuna amagwala.

⁵ N’onjuliranga ni bafuuna amagwala n’amaani, loma abasirikale bosibosi bahubbe oluhero, ebiteepe eby’ehibuga binahatepuluhe nga hiisi muutu atiina gengira butereefu mu hibuga.”

⁶ Nga Yoswa omusaani wa Nuuni alanga abasengi ba Hatonda abaloma ati, “Mubbeede Esanduuku y’Endagaano, abasengi musanvu batangiriremo Esanduuku ya Musengwa ni banjambire amagwala ag’ameega g’emiigu.”

⁷ Ng’alagira abasirikale ati, “Muhumbe ni mwetoloola ehibuga n’abahuumi ni banjambire ebisoosa ni bali mu moni w’Esanduuku y’Endagaano ya MUSENGWA.”

⁸ Yoswa ni gahena ohuna abasirikale ehira-giro, ng’abasengi omusanvu abaali mu moni ja MUSENGWA ni banjambire amagwala omusanvu ag’emiigu, batiina ni bagafuuna nga ko abasengi abaali ni babbeedire Esanduuku ya MUSENGWA babanjwaho egongo.

⁹ Abahuumi abaali n'ebisoosa batangiriramo abasengi abaali ni bafuuna amagwala, nga hulondaho abaali ni babbeedire Esanduuku y'Endagaano ng'abahuumi abayihuuma balondaho. Era mu hiseera ehyo baali bafuuna amagwala.

¹⁰ Aye Yoswa gaali alagiye abasirikale babe ati, "Mutahubba nduulu oba oluhero lwosirwosi era natabano ehiono hyosihyosi ehi muloma ohwola hu ludaalo olu ndibaloma ohuhubba oluhero nga ko muhubba!"

¹¹ Hu ludaalo oludaayi, galagira abaatu babbeeda Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA bayetoloosa ehibuga omulundi mulala. Ng'abasirikale bagobola mu kambi banjenyuha owiire ohuya.

¹² Hu ludaalo olwagobolaho, Yoswa genyoha mu mugamba pwipwipwi, ng'abasengi babbeeda Esanduuku ya MUSENGWA.

¹³ Abasirikale batangiriramo, ng'abasengi omusanvu abaali ni banjambire amagwala omusanvu ni bagafuuna balondaho, ng'Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA yirondaho, abasirikale abenyuma nga balondaho. Era mu hiseera ehyo hyosihyosi amagwala gaali gafuga.

¹⁴ Era hu ludaalo olwohubiri bahumba betoolola ehibuga omulundi mulala, nga bagamayo mu kambi. Ehyo bahihola ohuhena endaalo mukaaga.

¹⁵ Hu ludaalo olwomusanvu benyoha mu mawiiwi nga bahumba betoolola ehibuga mu

ngeri nj'enyene. Aye hu mulundi ogwo, be-toloola emirundi musanvu.

¹⁶ Omulundi ogwomusanvu abasengi ni bafuuna amagwala, nga Yoswa alagira abaatu ati, "Muhubbe oluhero olwohuba MUSENGWA abanjaaye ehibuga!

¹⁷ Ehibuga n'ebihirimo byosibyosi babinoyo eyiri MUSENGWA. Ohutusaho Rahabbu malaaya n'abaatu bosibosi abali mu nyumba yiye bonene, nj'abamuli n'ohubihisya olwohuba gahweha abambega beefe aba hwanjindiha.

¹⁸ Aye mumanya ohutabugula hu biitu byosi-byosi ebibanongire eyiri MUSENGWA. Singa muhihola muja hwereetera ohusihiiriha. Era muleetere n'ekambi ya Abayisirayiri ebigosi n'ohusihiriha.

¹⁹ Ebiitu byosibyosi ebi baabbota mu feeza nomu zaabbu nomu bihomo nomu byoma, byawufu eyiri MUSENGWA era baja hubita aya babiiha ebiitu bya MUSENGWA."

²⁰ Abasengi ni bafuuna amagwala, ng'abasirikale bahubba oluhero ng'ano ni naano ehiteepe ehyali ni hyeswanigirihiise ehibuga hitepuluha higwa njaasi. Nga hiisi muutu gengira banamba ehibuga.

²¹ Basihiriisa hiisi hiitu ehyali mu hibuga ni batambisa epiima, omwali abasinde n'abahasi, abanjere n'abahulu, enombe n'etaama ko ni nasugirya.

²² Nga Yoswa aloma abasinde ababiri abaa-hola ogw'ohuheeta ati, "Mutiine mu nyumba ya malaaya mumutuse ebulafu n'abaatu abali mu nyumba yiye bosibosi ng'olu mwamusuubisa."

²³ Nga batiina batusa Rahabbu ni semwana ni nyina n'abalebe babe n'abomu mago gage abandi bosibosi, nga babanjira mu hifo ohulirihana ekambi y'Abayisirayiri.

²⁴ Ni bahena ohubatusa ng'ango bohya ehibuga n'ebyalimo byosibyosi. Ne efeeza n'enzaabbu n'ebiitu ebibabbota mu hihomo n'ebyehyoma babanjira babibiiha omu babiihanga ebiitu bya MUSENGWA.

²⁵ Aye Yoswa ganonia obulamu wa Rahabbu malaaya, n'abomu mago gage n'abaatu abaali mu nyumba yiye olwohuba gahweha abasinde bala abambega aba gaali natumire e Yeriko. Era Rahabbu n'ohwola olwa leero luno amenya n'Abayisirayiri.

²⁶ Era mu hiseera ehyo nga Yoswa alabula ati, "Hiisi aligesyaho ohutongola bunyaaha ehibuga Yeriko, aliba geleetireho ehinwabo hya MUSENGWA.

"Hiisi alitango omusingi gw'ehibuga ehyo, alifirwa omuseere wuwe omudaayi. Era hiisi aliwanga enjigi mu miryango j'ehibuga ehyo,

alifirwa omwana wuwe naakoma."

²⁷ MUSENGWA gaali ni Yoswa era Yoswa gafuma mu hyalo ehy'e Kanani hyosihyosi.

7

Ehibi hya Akani

¹ MUSENGWA gaaloma Abayisirayiri ohutabugula hu biitu ebi baali ni baja husihiirisa. Aye Akani omusaani wa Karumi omwijuhulu wa Zabbudi omusaani wa Zeera

ohunwa mu hiha hya Yuda, gaanjira birala hu biitu ebyo nga aleetera MUSENGWA ohulunira Abayisirayiri.

² Nga Yoswa anindiha abasinde ohunwa e Yeriko batiine baheete ehibuga Ayi ehiriri-heene Bbesi Aveni ebuwalyuba wa Bbeseeri n'abaloma ati, "Mutiine muheete ehibuga ehyo." Nga batiina bahiheeta.

³ Ni bagobola eyiri Yoswa nga bamuloma baati, "Sihyetagisa basirikale bosibosi ohutiina ohulumba ehibuga Ayi. Abasirikale ekumi ebiri oba ekumi edatu bahena, abaatu abalimo batono."

⁴ Nga Yoswa anindiha abasirikale ekumi edatu ohulumba ehibuga ehyo. Aye abasirikale bomu hibuga Ayi babafulumusa,

⁵ nga bababbinga ohunwa hu mulyango gw'ehibuga baboosa hu birombe by'amabaale ni behirira era beeta abasirikale adatu namukaaga. Ng'Abayisirayiri banwamo amaani, balebera ekoba.

⁶ Nga Yoswa anabula ebyambalo bibye ng'ahena agwa mafumaaye mu moni w'Esanduuku ya MUSENGWA. Ng'abaano ohwola egulo. Abatangirisi ba Yisirayiri boosi bahola baaty era beyona efuuhe hu mitwe jaawe ohulaga baati banakunafu.

⁷ Nga Yoswa aloma ati, "O MUSENGWA Omwene Bunangi, lwahiina watwambusa olwabi Yolu-daani? Wendire hutunaayo eyiri Abamooli batusihiirise? Hani hwamala gasigala engereha wa Yoludaani!

⁸ O Musengwa, bona Abayisirayiri badulumire abalabe baawe, olwo ese njahani ndome hiina?

⁹ Abaatu baja hujeeega baati siwasobola husolerera baatu babo. Naahani Abakanani n'abaatu abandi bosibosi mu gwanga lino ni bannahulire, baja hutweswanigirisa batusihiirise hujwe hu hyalo. Olwo sooliba n'odanyire esiina liry?"

¹⁰ Ng'ango MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Yemeerera! Ohola hiina mafumaaye?"

¹¹ Abayisirayiri bonoonire, babbwagire endagaano yange eyi nabalagira ohuhuuma. Baanjira hu biitu ebi baali n'ohusihiirisa, babiiba era badulinga bahena babita njalala n'ebiitu byawe.

¹² Ehyo c'ehigira Abayisirayiri ni batasobola hunjangua balabe baawe. Baduluma abalabe baawe olwohuba boosi abeene bereeteye ohusihiiriha. Sinja hweyongera hubayeeda ohutusaho nga musihiirihiise ebiitu ebi muli n'ohusihiirisa.

¹³ "Yinyoha otiine ogwalaase abaatu obategehe ohuuja mu moni jange. Balome oti, 'Mwegwalaase ni mwetegehera olwejo olwohuba MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri aloma ati, "Enywe Abayisirayiri muli n'ebiitu ebi mwabihiire ebi mwali n'ohusihiirisa. Simuja husobola abalabe benywe ohutusaho ni mubituhiisenjo." '

¹⁴ "Mu mugamba, baaje eyi ndi hiha hu hiha. Ehiha ehi MUSENGWA atobolamo, baja hwesonolayo lulyo hu lulyo era olulyo olu MUSENGWA atobolamo, luja hujwamo mago hu mago. Amago aga MUSENGWA atobolamo gaja hujwamo muutu mulala mulala.

¹⁵ Oyo oyu banahagaane n'ebiitu ebyohusihiirisa, baja humunwanaho omuliro era aja husihiiriha n'ebiitu bibye byosibyosi olw'ohuleeta

ehiswalo hu Bayisirayiri n'olwohubbwaga enda-gaano yange gahola ehiitu ehy'embihho."

¹⁶ Mu mugamba pwipwipwi Yoswa galeeta Abayisirayiri hiha hu hiha. Nga batobola ehiha hya Yuda.

¹⁷ Ng'ehiha hya Yuda hitiina hyemeerera, ng'abatobola olulyo lwa Zeera, nga banwayo batiina mago hu mago. Nga batobola amago ga Zabbudi.

¹⁸ Nga Zabbudi atusaayo abaatu abomu mago gage, omuutu hya mulala mulala. Akani omusaani wa Karumi era omwijuhulu wa Zabbudi omwijuhulu wa Zeera owomu hiha hya Yuda, nj'oyu batobolamo.

¹⁹ Nga Yoswa aloma Akani ati, "Mwana wange ndomere amazima mu moni ja MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri, otakweha ehi waholire."

²⁰ Nga Akani amugobolamo ati, "Hituufu nabbenga mu moni ja MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri. Era leha kulomere ehi nahola:

²¹ Ni nabona mu munyago ogujoola gw'engoye ogulani ohunwa e Sinali* n'esekeeli bihumi biri ej'efeeza† n'ezaabbu esekeeli bihumi bitaanu‡, omwoyo gwatiiniraho nga mbinjira. Nabihweha ngaasi mwiroba mu weema yange, nasookayo efeeza nga ebisigaaye mbita hu mugulu."

²² Ng'ango Yoswa atuma abahwenda, nga baduluma batiina mu weema ya Akani era nga batuhirayo ebiitu ebyo mu weema yiye, n'efeeza ni yiri ngaasi n'ebindi hu mugulu.

* 7:21 7:21 Sinali oba Bbabbulooni. † 7:21 7:21 Huupi ekilo ebiri n'ehitundu. ‡ 7:21 7:21 Huupi eguraamu bitaanu n'esavvu n'etaanu.

²³ Nga banjamba ebiitu ebyo babitusa mu weema babinjirira Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi, nga babyanjala mu moni ja MUSENGWA.

²⁴ Nga Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi banjamba Akani omusaani wa Zeera, n'efeeza n'ehijoola hy'engoye n'ezaabbu n'abaana babe abahaana n'abaseere n'enombe ni nasugirya n'etaama n'eweema yiye ko n'ebiitu byosibyosi ebi gaali ni nabyo babanjira mu hiiho ehi balanga baati Akori.

²⁵ Nga Yoswa amuloma ati, "Lwahiina otuleteeye ebigosi bino? Olwaleero luno, weesi MUSENGWA aja huhwosaho ebigosi!"

Ng'Abayisirayiri bosibosi bamuhubba amabaale ng'afa. Era oluvanyuma olw'ohumuhubba amabaale nga bahubba n'abamago gage amabaale. Ni bahena nga babanjwanaho omuliro era nga banjana nohu biitu bibye byosibyosi.

²⁶ Nga babungiha emungo y'amabaale hu Akani era emungo eyo ehiirino n'ohwola olwaleero luno. Ehifo ehyo c'ehifa bahiranga baati erungu lya Akori§.

Ohunja hulwo nga MUSENGWA atusa ehirunji hihye hu Bayisirayiri.

8

Basihirisa ehibuga Ayi

¹ Nga MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Simbuha n'abasirikale babo bosibosi mutiine mulumbe ehibuga Ayi. Otatya, guma. Nja huhunangusa

§ 7:26 7:26 Akori hitegeesa bigosi.

habaha wa Ayi n'abaatu babe n'ehibuga ko n'ehyalo hihye bija huba bibyo.

² Ebi waahola ehibuga Yeriko ni habaha waamo nj'ehi obe n'ohola ehibuga Ayi ni habaha waamo. Aye hu mulundi guno ebiitu n'ebayayo byawe byosibyosi muja hubyesigahisa. Mulumbe ehibuga ehyo ni muhinwera egongo."

³ Ng'ango Yoswa n'abasirikale bosibosi batiina balumba ehibuga Ayi. Gatobola abasirikale ab'amaani emitwalo edatu, ng'abasindiha batiina owiire.

⁴ Ng'abanga ebiragiro ati, "Mupulirise bulani. Mutiine mwetege egongo w'ehibuga, ne mutahiba naleeni era mwesimwesi mube butebute.

⁵ Ese n'abasirikale huja hulumba ehibuga. Aye abasirikale ba Ayi ni baja hunwayo ohutulumba ng'olu baahola hu ludaayi, huja hubaduluma.

⁶ Baja hutubbinga ohwola olu baja huba naleeni n'ehibuga ni baneega baati huli hubaduluma ng'olu hwahola hu ludaayi. Aja huja hubemululiraho,

⁷ ngo enywe pana muli n'ohunwerayo mu hyehwehere, mutiine munambe ehibuga. MUSENGWA Hatonda wenywe aja huhibanga.

⁸ Ni muhenire ohunamba ehibuga, muhinwanangaho omuliro. Muhole ehi MUSENGWA alagiiye. Era mubone muuti muhola ebi mbalomire."

⁹ Ng'ango Yoswa abasimbula batiina ohweteega nagati wa Bbeseeri ni Ayi ebugwalyuba wa Ayi. Aye Yoswa gasigala n'abaatu abaali ni basigaaye mu kambi owiire obwo.

¹⁰ Nga mu mugamba pwipwipwi Yoswa ahumbaania abasirikale babe. Era nga omwene n'abatangirisi ba Yisirayiri babatangirira ohulumba ehibuga Ayi.

¹¹ Abasirikale bosibosi aba gaali ni nabo nga baniinaniina batiina boola mu moni w'ehibuga, ehiiho ni hiri nj'ehyabula ngati waawe ni Ayi.

¹² Yoswa gaali atiinire n'abasirikale ekumi etaanu, ni beteegire ebugwalyuba w'ehibuga ngati wa Bbeseeri ni Ayi.

¹³ Nga bata abasirikale mu bifo ebyenjabulo ng'ehibinje ehibbala hiba mu maniino g'ehibuga n'ene erindi ni liri ebugwalyuba w'ehibuga. Owiire obwo Yoswa gatiina mu hiiho.

¹⁴ Habaha w'ehibuga Ayi ni gabona abasooli ba Yoswa, genyoheramo n'abasirikale babe bosibosi batiina ena hiiho hy'e Yoludaani* ohusoola n'Abayisirayiri mu hifo ehyene hira ehi basooleramo oludaayi. Aye sigamanya ati baali bamweteegire enyuma.

¹⁵ Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi beholesa oti hani baduluma, balunama mu lulafu.

¹⁶ Abatangirisi bomu hibuga Ayi balanga abasirikale baawe bosibosi banwerehereramo ohubbinga Yoswa. Yoswa gabanubania oti hani abaduluma ng'abanjira njaleeni n'ehibuga.

¹⁷ Nanjumaño musirikale owasigala mu Ayi oba Bbeseeri, bosibosi batiina ohubbinga Abayisirayiri. Baaleha emiryango j'ehibuga ni jiri miigule ni nanjuma mu huumi.

* **8:14 8:14** *hiiho hy'e Yoludaani ebitabo ebindi biroma biiti Arabba.*

¹⁸ Ng’ango MUSENGWA aloma Yoswa ati, “Sosya efumo liryu hu hibuga Ayi olwohuba nja huhinjaayo mu mihono jijo.” Nga Yoswa ahola ng’olu bamuloma.

¹⁹ Ni gahena ohusosya hu hibuga efumo, ng’ango ni naango abasirikale abaali ni behwehire benyoheramo baduluma beyona mu hibuga bahinjamba. Era amangu ago nga bahinjwanaho omuliro.

²⁰ Abasirikale bomu Ayi ni baheja enyuma balengera eriisi ni liduunya ohunwa mu hibuga, byabasobera ni njanuma na hudulumira olwohuba Abayisirayiri abaali ni badulumira ena lulafu, bacuuhaango babalumba.

²¹ Yoswa n’Abayisirayiri bosibosi ni baabona baati abahyawe banambire ehibuga era bahinjwanireeho n’omuliro, nga bacuuha batagiha ohwita abasirikale ba Ayi.

²² Abayisirayiri abandi abaali mu hibuga, nga boosi batula babalumba. Nga bata aba Ayi ngati, babeswanigirisa hu njuyi jombi. Abayisirayiri bababulungula era njanuma wayire mulala owanona.

²³ Aye banamba habaha w’e Ayi mulamu nga bamunjirira Yoswa.

²⁴ Abayisirayiri ni bahena ohwita abasirikale ba Ayi abaali mu lulafu eyi baali ni badulumiiye era ni baali ni bahenire ohwita hiisi muutu hu bo, bagamayo mu hibuga Ayi nga beeta hiisi muutu owaalimo.

²⁵ Abahasi n’abasinde abaafa hu ludaalo olwo mu Ayi baali omutwalo mulala n’ekumi ebiri, enjuma muutu wayire mulala owasigala.

²⁶ Yoswa geyongera ohulengeresa efumo lirye ehibuga Ayi ohwola olu bahena ohwita hiisi owaali n’ahimenyamo.

²⁷ Era Abayisirayiri banjira ebyayo n’ebiitu ebindi ohunwa mu hibuga ng’olu MUSENGWA galagira Yoswa.

²⁸ Yoswa goohya ehibuga Ayi hyasigala mungo ya manjupu era hyaba gunda n’ohwola hatyane.

²⁹ Geeta habaha w’e Ayi gaahena gananiha omulambo gugwe hu musaala era gagulehaho ohwola ehy’egulo. Eryuba aña ligwira mu maaji, Yoswa galagira bananula omulambo ogwo bagudaanye ña mulyango ogwingira mu hibuga. Nga bahena bagubungihaho emungo y’amabaale era yihiirino n’ohwola hatyane.

Bahola endagaano bunyaaha hu lusozi Ebbali

³⁰ Ebyo ni byanjwa, nga Yoswa atongolera MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri ehituuti hu lusozi Ebbali

³¹ ng’olu Musa omuneeeresa wa Hatonda galagira Abayisirayiri. Gahitongola n’atiinira hu ndagiro eyiri mu hitabo hy’Amagambi aga Hatonda gaana Musa eyiroma yiiti, “Babb-otanga ehituuti mu mabaale amahwiye agabatahubbire n’ehyoma hyosihyosi.” Hu hituuti ohwo banjeerangaho MUSENGWA enongo eyi bohya ehwiye lyaguguliha n’enongo eyi banayo olw’ohufaanana.

³² Ni baali eyo, Abayisirayiri bosibosi bahumbaana, ng’ano ni naano mu moni jaawe Yoswa agobolamo ohunandiiha amagambi aga Hatonda gaana Musa.

³³ Abayisirayiri bosibosi n'abaatu abahulu mu gwanga n'abahungu n'abalamuzi, baali bemere-eye hu njuyi jombi ej'Esanduuku y'Endagaano ya MUSENGWA ohulengerera Abaleevi abay-ibbeedanga. Abagwira n'abasaale baamo baaliŋo. Abaatu abandi baali mu moni w'olusozi Gerizimu n'abandi mu moni w'olusozi Ebbali. Musa omunjeeresa wa MUSENGWA galagira ba-hole baatyohiseera ehyohusuna ekabi ni hy-olire.*

³⁴ Oluvanyuma nga Yoswa asoma Amagambi gosigosi, ekabi n'ebinjwabo, ng'olu babinjandiiha mu hitabo hy'Amagambi.

³⁵ Hiisi hibono ehyali mu hitabo hy'amagambi aga MUSENGWA gaana Musa, Yoswa gahisomera Abayisirayiri bosibosi abaali ni bahumbeene nga pomuli abahasi n'abaana n'abagwira abaali ni bamenya ni nabo.

9

Abagibbyoni badulinga Yoswa

¹ Abahabaha bosibosi ab'ebugwalyuba w'olwabi Yoludaani ni banulira ng'olu Abayisirayiri banangula abalabe baawe, abahabaha ab'ebugwalyuba mu hyalo ehy'esozi ni naabo abamenyanga hwigobo ly'Enyanja Meditereniani ohwola e Lebbanooni, abahabaha b'Abahiiti n'Abamooli n'Abakanani n'Abapereezi n'Abahiivi n'Abayebbusi,

² abo bosibosi behobaana begula olutalo hu Yoswa n'Abayisirayiri.

* 8:33 8:33 Mag 27:11-13

³ Aye abaatu b’e Gibbyoni ni banulira ebi Yoswa gaali n’aholire Yeriko ni Ayi,

⁴ nga basalano ohwefuula oti hani bahwenda ohunwa analeeni ohuuja eyiri Abayisirayiri. Nga banamba ebisanu ebihayire n’ebisanu ebindi eby’omwenge gw’emizabbibbu ebihayire ebyadiha nga babidabirisa bunyaaha, babitwiha nasugirya jaawe.

⁵ Nga bambala engoye enabujuhi n’ebigayito eby’ebiraka. N’emere yaawe yosiyosi eyi babona ohulirangaho mu ngira, yaali yenonoohire era ni yinjambire omunani.

⁶ Nga batiina eyiri Yoswa mu kambi e Gilugaali, nga baloma Yoswa n’Abayisirayiri baati, “Hunoooye mu hyalo ehya n’aleeni. Hwenda muhole endagaano ni neefe mutatulumba era hwesi hutabalumba.”

⁷ Ng’Abayisirayiri baloma Abahiivi abo baati, “Musobola ohuba ni mumenyire huupi ni neefe, hu lw’ehyo hunanga huutye ohuhola endagaano ni nenywe?”

⁸ Nga baloma Yoswa baati, “Huli baneeresa babo.” Nga Yoswa ababuusa ati, “Ndinywe abaani era munwera neena?”

⁹ Nga bamugobolamo baati, “Huli baneeresa babo ohunwa mu hyalo ehyanaleeni bugali. Huujire n’ano olwohuba hubaaye hunulira efuma lya MUSENGWA Hatonda wuwo. Hwanulira ebi gaahola e Misiri,

¹⁰ n’ebi gaahola abahabaha ababiri ab’Abamooli abaali e bunwalyuba wa Yoludaani. Abahabaha abo nje Sihoni habaha w’e Hesibboni

ni Ogi habaha w'e Bbasani owanjugiranga mu Asitaroosi.

¹¹ Abatangirisi beefe n'abaatu bosibosi mu hyalo hyefe batulomire baati, 'Mubugule eby'ohweyeedesa mu lugendo mutiine mwaganane ni nabo mubalome muuti, "Efe huli bajeeresa benywe, husunga muhole ni neefe endagaano." '

¹² Emere yeefe yino yaali ndani aya hwayibonera ni huhiri engo hu ludaalo olu hwatagihiraho olugendo ohuuja eyi muli. Ne njaahani mubone ng'olu yinjandalaaye yanjamba n'omunani.

¹³ Ebisanu bino byali binyaaha era hwabijusa omwenge gw'emizabbibbu aye mubone ng'olu byesalire efa. Era n'ebyambalo byefe binabuhire n'engayito janwerera olw'olugendo oluleeni obugali olu hubaayemo."

¹⁴ Abayisirayiri balya hu mere yaawe ng'ahabonero ahobulala aye sibebuusa hu MUSENGWA hubona oba hyali hiraŋi ohuhola endagaano ni nabo.

¹⁵ Nga Yoswa ahola endagaano ohutabanambaho era ng'abatangirisi b'oluhumbaano bataaho emihono.

¹⁶ Oluvanyuma lw'ohuhola ni nabo endagaano nabitano endaalo edatu ng'Abayisirayiri bahitegeera baati abaatu abo baali baliranwa baawe era bamenya huupi ni nabo.

¹⁷ Olw'ehyo benyoheramo batiina ohwendulirisa era bahena endaalo edatu nga boola mu hibuga hy'e Gibbyoni ni Kefira ni Bbeerosi ni Kiriyaasi Yeyariimu.

¹⁸ Aye Abayisirayiri sibabasoosa olwohuba abatangirisi b'oluhumbaano baali baholire oweyamo mu siina lya MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri ni bafugiriye ohumenya ni nabo miyaaya.

Ehyo hyaleetera abaatu abaali mu luhumbaano bosibosi ohwemulugunya hu batangirisi baawe.

¹⁹ Aye abatangirisi bosibosi nga babagobolamo baati, "Hweyama mu moni ja MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri olw'ehyo sihusobola hubosaho bulabe wosiwosi.

²⁰ Huja hubaleha babenjo balamu olw'oweyamo obu hwahola ko MUSENGWA atatuboneresa olwohubbwaga oweyamo weefe."

²¹ Olw'ehyo babaleha sibabiita aye babanja omulimo ogw'ohubatenyerenga ekwi n'ohubasomberanga amaaaji.

²² Nga Yoswa alanga abaatu b'e Gibbyoni, ng'ababuusa ati, "Lwahiina mwatudulinga muuti mumenya njaleeni ni neefe atenga ko mumenya njapi?

²³ Ale njaaahani mweretireeho ehinjwabo. Mu-naabenga beedu ni mutenyanga ekwi era ni musomba n'amaaji gomu nyumba ya Hatonda wange."

²⁴ Ng'ango bagobola mu Yoswa baati, "Efe abeedu babo, hwanjulira bulani weene ng'olu MUSENGWA Hatonda wuwo galagira Musa omunjeeresa wuwe ohubanja ehvalo hino hyosihyosi era mubuye abaatu baamo bosibosi. Obuti watunamba era ehyo nj'ehyagira hweholaholania.

25 Naahani huli mu mihono jijo. Tuhole hyosihyosi ehi obona oti nj'ehirani era ehituufu."

26 Olw'ehyo Yoswa gabanonia Abayisirayiri ohubeeta.

27 Aye ohunwa hu ludaalo olwo Yoswa galagira Abagibbyoni ohutenyanga ekwi n'ohusomberanga Abayisirayiri amaaji ko n'ohutenyeranga abasengi ba Hatonda ekwi ej'enjongo eryohu hituuti mu hifo ehi MUSENGWA anaabenga natobooye. Ogwo nj'omulimo ogu bahola nohwola olwa leero luno.

10

Banangula Abamooli

1 Adoni Zedeki habaha w'e Yerusaailemu ng'anulira ng'olu Yoswa ganamba ehibuga Ayi gahisihiirisa era gahola habaha wa Ayi ng'olu gahola Yeriko ni habaha waawe. Nga nindi anulira ati Abagibbyoni baholire endagaano n'Abayisirayiri era bali bulala.

2 Adoni Zedeki n'abaatu babe esisi yabanamba olwohuba Gibbyoni hyali hibuga hy'amaani era hy'omugaso. Mu bibuga omwali owahabaha, Gibbyoni hyali hibuga hibbala ni hihira Ayi era abasirikale baayo baali basooli ab'amaani.

3 Olw'ehyo, Adoni Zedeki habaha wa Yerusaailemu gasunga obuyeedi ohunwa ewa Hohamu habaha w'e Kebbulooni ni Piramu habaha w'e Yarumusi ni Yafiya habaha w'e Lakisi ni Debbiri habaha w'e Egulooni ati,

4 "Muuje munjeede hulumbe ehibuga hy'e Gibbyoni olwohuba abaatu baamo baholire endagaano ni Yoswa n'Abayisirayiri."

5 Ng'ango abahabaha abo abataanu ab'Abamooli, ko nje habaha w'e Yerusaaumu nowe Kebbulooni nowe Yarumusi nowe Lakisi nowe Egulooni nga bagaata nalala amane gaawe nga beswanigirisa ehibuga hy'e Gibbyoni bahigulaho olutalo.

6 Ng'ango abaatu b'e Gibbyoni baneeresa Yoswa obuhwenda mu kambi e Gilugaali eyi gaali baati, "Otatuleha efe abeedu babo. Nja mangu otununule! Tuyeede olwohuba abahabaha bosibosi ab'Abamooli ohunwa mu hyalo hy'esozi bataaye nalala amane gaawe era batulumbire."

7 Olw'ehyo Yoswa genyoheramo ohunwa e Gilugaali n'ene lirye lyosiryosi nga pomuli abasirikale ab'amaani.

8 Nga MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Otabatya, kenire ohubanaayo mu mihono jijo. Sinaja hubano wayire mulala aja hu husobola."

9 Nga Yoswa agenda owiire wosiwosi owo n'ene lirye ohunwa e Gilugaali ng'asinduhirisa Abamooli.

10 Nga MUSENGWA atabujula Abamooli, Abayisirayiri ni babona. Nga Yoswa n'Abayisirayiri babasihiirihisa erala e Gibbyoni. Abayisirayiri banjima abaali ni basigaaye hu ngira eyitiina Bbesi Horoni era babeetira mu hibuga Azeka ni Makeda.

11 Ni baali ni baduluma Abayisirayiri ohwihirira hu ngira eyinwa e Bbesi Horoni ni yitiina Azeka, nga MUSENGWA akukumusa agabaale ag'efula gabahubba era bangi abafa n'ohuhiraho ababeeta n'epiima.

¹² Hu ludaalo olu MUSENGWA ganayo Abamooli eyiri Abayisirayiri, Yoswa galomba MUSENGWA Abayisirayiri ni banulira ati,

“Ewe eryuba yemeerera namugulu wa Gibbyoni otatenga,

era ewe omwesi yemeerera namugulu w’ehiiho hy’e Ayijalooni.”

¹³ Ng’eryuba lyemeerera,

n’omwesi nga gwetegemeha,

ohwola olu gwanga lya Yisirayiri lyahena ohunangula abasigu balyo

ng’olu babinandiiha mu hitabo hya Yasari.

Eryuba lyemeerera nagati w’ebbanga lyahena huupi oludaalo lulamba ko lyagwa mu maaji.

¹⁴ Sinabangaŋo ludaalo hy’olwo enyuma eyo era sinalibaŋo ludaalo hy’olwo olu MUSENGWA ganulira ohusaba hw’omuutu. Mu butuufu oweene MUSENGWA gasoolerera Yisirayiri!

¹⁵ Ebyo ni byanwa, nga Yoswa n’Abayisirayiri bosibosi bagamayo mu kambi e Gilugaali.

Yoswa geeta abahabaha abataanu ab’Abamooli

¹⁶ Abahabaha abataanu ab’Abamooli baali badulumire ni behwehire mu pungulu y’e Makeda.

¹⁷ Ni balomera Yoswa baati abahabaha abataanu babageene ni behwehire mu pungulu e Makeda,

¹⁸ ng’abaloma ati, “Munjiringisye agabaale mwigale omulyango gw’epungulu era muhene muteno n’abahuumi.

¹⁹ Aye enywe mutasigala aŋo, mweyongere ohulumba abalabe benywe ni mubanwera

enyuma era mutabaganya hwingira mu bibuga byawe olwohuba MUSENGWA Hatonda wenywe abataaye mu mihono jenywe.”

²⁰ Yoswa n’Abayisirayiri banangulira erala abaatu abo era batono bugali abenunula boola mu bibuga byawe ebi batongoleraho olukomera.

²¹ Ene lyosiryosi lyagobola miyaaya mu kambi e Makeda eyi Yoswa gaali. Era ohunwa hulwo nanuma muutu wayire mulala owagobolayo ohwenyanyira hu Bayisirayiri.

²² Nga Yoswa aloma abasirikale babe ati, “Naahani munigule ogubaale na mulyango gw’epungulu muleete abahabaha abataano abo nano.”

²³ Nga batusa abahabaha abo abataanu mu pungulu, habaha w’e Yerusaaumu nowe Kebbulooni nowe Yarumusi nowe Lakisi ko nowe Egulooni.

²⁴ Yoswa ni gahena ohulanga abasooli Abayisirayiri bosibosi, ng’alambaasa abahabaha bala abataanu, aheni aloma abaduumisi aba gatiina ni nabo ati, “Muuje nano mute amagulu genywe mu mamiro g’abahabaha bano.” Nga banwayo babataho amagulu mu mamiro.

²⁵ Nga Yoswa abaloma ati, “Mutatya era mutanjwamo maani. Mugume emyoyo era mutatya olwohuba MUSENGWA aja huhola atyo abalabe benywe bosibosi aba muja husoola ni nabo.”

²⁶ Ng’ano Yoswa geeta abahabaha abo abataanu ng’aheni alagira babananiha hu misaala ohwola egulo.

²⁷ Eryuba ana ligwira mu maaji, Yoswa gana ehiragiro bananula emirambo jaawe hu misaala

bajidanya mu pungulu omu babatuuhira ni behwehire. Hu mulyango gw'epungulu eyo, begalirano agabaale era gahiiriho n'ohwola olwaleero luno.

Yoswa abbulyaga ehibuga ehyomu mehiriro

²⁸ Hu ludaalo olwo Yoswa ganamba ehibuga Makeda. Nga geeta habaha waamo n'abaatu bosibosi abaali mu hibuga ehyo, ndalehano wayire mulala ng'olu gahola habaha w'e Yeriko.

²⁹ Ni bahena ohusihiirisa Makeda, nga Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi balumba ehibuga Libbuna.

³⁰ Nga nindi MUSENGWA aya Abayisirayiri ehibuga hya Libbuna ehyo hyosi bahinangula. Nanuma eyi galeha n'ali mulamu. Era nga beeta habaha n'abaatu bosibosi ng'olu gahola habaha w'e Yeriko.

³¹ Ni baahena ehibuga ehyo nga Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi banwa e Libbuna batiina mu hibuga Lakisi bahyeswanigirisa era bahiwaagala.

³² Nga MUSENGWA aya Abayisirayiri ehibuga hy'e Lakisi era nga Yoswa geeta abaatu bosibosi ahinangula hu ludaalo olwohubiri ng'olu baahola e Libbuna.

³³ Nga habaha Horamu ow'e Gezeri atiina ohuyeedaho Lakisi aye Yoswa gamusihiirisa n'abasirikale babe ohwola olu nanuma owasigalano.

³⁴ Nga Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi banwa e Lakisi, batiina mu hibuga hy'e Egulooni bahyeswanigirisa, nga bahiwaagala.

³⁵ Bahinamba hu ludaalo olwene olwo nga beeta abaatu bosibosi ng'olu bahola e Lakisi.

³⁶ Yoswa n'Abayisirayiri baniinaniina ohunwa e Egulooni batiina balumba ehibuga hy'e Kebbulooni.

³⁷ Nga bahinamba era nga beeta habaha n'abaatu bosibosi abaali ni bahimenyamo ko n'abaatu bomu byalo eby'ohumulirano. Nanuma oyu baaleha n'ahineera. Gasihiirisa hiisi muutu ng'olu basihiirihisa ehibuga hy'e Egulooni.

³⁸ Nga Yoswa n'Abayisirayiri bosibosi bacuhira ehibuga Debbiri bahiwaagala.

³⁹ Ganamba ehibuga ni habaha waawe n'ebyalo ebiririheene nga babeeta. Basihiirihisa erala hiisi muutu. Era nanuma kadi mulala oyu baleha n'ahineera. Yoswa gahola abaatu bomu hibuga hy'e Debbiri ni habaha waawe ng'olu gahola ehibuga hy'e Libbuna ni Kebbulooni.

⁴⁰ Yoswa ganangula amatwale gosigosi nga pomuli n'ehyalo ehy'esozi ni Negevu n'abomu mehiriro g'ebugwalyuba n'abahabaha abandi bosibosi. Nanuma oyu galeha n'ahineera. Gasihiirihisa erala bosibosi ng'olu MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri gaali n'alagiye.

⁴¹ Yoswa gababbulyaga ohunwera erala e Kadesi Bbaruneya ohwola e Gaaza, n'ohunwa e Goseni ohwolera erala e Gibbyoni.

⁴² Yoswa gabbulyaga abahabaha abo bosibosi n'ebyalo byawe omulundi mulala olwohuba MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri gabasoolerera.

⁴³ Ebyo ni byanwa, nga Yoswa gagamayo n'Abayisirayiri bosibosi mu kambi e Gilugaali.

11

Yoswa anangula Yabbini n'abawagizi babe

¹ Olwola, nga Yabbini habaha wa Hazori anjilira ng'olu Abayisirayiri bananguuye amatwale ago gosigosi. Ng'ango atumisa Yobbabbu habaha w'e Madoni ni habaha w'e Simurooni ko ni habaha owe Akusafu,

² n'abahabaha abomu maniino mu hyalo ehy'esozi, n'abahabaha bomu hiiho hy'e Yoludaani mu mehiriro g'enyanya Galilaaya, n'abahabaha bomu meeho g'olusozi ebugwalyuba ko n'abahabaha bomu Naposi Doori ebugwalyuba ohutiina bamuyeede ohusoosa Abayisirayiri.

³ Era gatumisa n'abahabaha bomu Kanani ab'ebunwalyuba n'abebugwalyuba n'abahabaha b'Abamooli n'Abahiiti n'Abapereezi n'Ababayebbusi mu hyalo hy'esozi era n'Abahiivi mu hyalo hy'e Mizupa mu meenamo g'olusozi Herumooni.

⁴ Nga banwayo n'amaŋe gaawe gosigosi n'embalaasi enyene enyingi n'ebigaali era abasirikale baali babitiirifu ni batabaliha hy'omujehe hwigobo ly'enyanya.

⁵ Abahabaha abo bosibosi banimba ŋalala amaŋe gaawe nga bata ekambi ŋ'amaaji g'e Meromu ohusoosa Yisirayiri.

⁶ Nga MUSENGWA aloma Yoswa ati, "Otabatya, olwohuba olwejo esaawa hy'ejino, nja hubanayo bosibosi eyiri Yisirayiri bafe. Mute-manga embalaasi jaawe mwajiremasa era mwahena mwohya n'ebigaali byawe."

⁷ Ng'ango Yoswa n'ene lirye lyosiryosi bati-ina babagwaho ni batamanyire n'amaaji g'e Meromu

⁸ era MUSENGWA gabanayo mu ngalo j'Abayisirayiri. Babanangula bababbingirira bababisya e Misurefoosi Mayimu mbabo e Sidoni nga baboosa mu hiiho hy'ebunwalyuba w'e Mizupa. Nanuma owalunona. Oluvanyuma lw'olutalo ohunwa Abayisirayiri bagamayo nga bohya ebigaali by'abalabe baawe.

⁹ Yoswa gabahola ng'olu MUSENGWA gamulagira, gaatema amagulu g'embalaasi nga goohya n'ebigaali byawe.

¹⁰ Mu hiseera ehyo, Yoswa gagobolayo ng'awaagala Hazori nga geeta habaha waayo. Habaha w'e Hazori nj'owaali omutangirisi wa bahabaha bala bosibosi abenimba ohusoosa Yisirayiri.

¹¹ Abayisirayiri basihiirihisa erala abaatu bosibosi abaali ni bamenya mu hibuga Hazori, nanuma wayire mulala oyu baaleha era nga Yoswa goohya ehibuga ehyo.

¹² Yoswa ganamba ebibuga ebyo byosibyosi n'abababaha baawe ng'abeeta ng'olu Musa omunjeeresa wa MUSENGWA galagira.

¹³ Aye Abayisirayiri sibasihiirisa bibuga ebibatongola hu sozi wayire hiralala ohutusaho ehibuga hy'e Hazori ehi Yoswa goohya omuliro.

¹⁴ Abayisirayiri banira eby'omunyago byosibyosi n'ebiyayo ohunwa mu bibuga ebyo. Aye nga beeta hiisi muutu ndibalehenjo wayire mulala.

15 Ng'olu MUSENGWA galagira Musa omunjeeresa wuwe, Musa yeesi galaabbira Yoswa era nga Yoswa yeesi ahola ng'olu bamuloma. Gahola hiisi hiitu ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

Ehyalo ehi Yoswa ganamba

16 Kale Yoswa n'enge lirye banamba ehyalo hya Yisirayiri hyosihyosi ehy'esozi ohwola mu mehiriro. Banamba etwale lya Goseni lyosiryosi n'ehyalo ehyomu lulafu ko nomu hiiho hy'e Yoludaani,

17 ohunjwa hu lusozi Halaki ohutiina wehoonya e Seyiri ohwola e Bbaali Gaadi mu hiiho hy'e Lebbaanooni naasi w'olusozi Herumooni. Yoswa ganamba abahabaha baawe bosibosi ng'abeeta.

18 Yoswa gahena ehiseera hirenji n'asoola n'abahabaha abo bosibosi.

19 Ohutusaho Abahiivi abaali ni bamenya e Gibbyoni, enuma hibuga ehindi wayire hirala ehyahola endagaano ohuba bulala n'Abayisirayiri. Ebibuga ebindi byosibyosi Abayisirayiri babisoosa, babinangula.

20 MUSENGWA omwene nj'owahahanyasa emyo-oyo jaawe bahegula hu Bayisirayiri olutalo ko gahabasihiirihisa erala ni nanuma hubanambira ehisa ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

21 Mu hiseera ehyo, Yoswa n'enge lirye batiina basihirisa Abanaki abaali ni bamenya mu hibuga Kebbulooni nomu Debbiri nomu Anabbu ko nomu twale ly'abehiha hya Yuda nomu Yisirayiri ebyalo eby'esozi. Yoswa gabasihiirihisa erala bosibosi ko n'ebibuga byawe.

²² Mu twale lya Yisirayiri njanuma Munaki wayire mulala owasigala ohutusaho mu Gaaza nomu Gaasi ko nomu Asidodi.

²³ Yoswa gawamba ehyalo ehyo hyosihyosi ng'olu MUSENGWA galoma Musa. Nga Yoswa anja Abayisirayiri ehyalo ehyo ohuba munjuluko gwawe n'atiinira hu biha byawe. Ng'ango etalo jihoma Abayisirayiri bamenya miyaaya.

12

Olukalala lw'abababaha ababangula

¹ Bano nj'abababaha ab'Abayisirayiri bangula era nj'abaali abeene matwale ag'ebunwalyuba wa Yoludaani ohunwera erala mu hiiho Arunooni ohwola hu lusozi Herumooni n'ebunwalyuba w'ehiiho hy'e Yoludaani* aga Bayisirayiri banira.

² Mulala hubo gaali nje Sihoni habaha w'Abamooli ni gehala e Hesibboni. Ganuganga ohunwa Aroweeri hu tulo w'ehiiho ehya Arunooni, ohwola hu lwabi Yabboki hu lwaha n'Abamooni ohwo nga puhuli n'ehitundu hy'etwale ly'e Giliyaadi.

³ Era ganuganga ebunwalyuba wa meeho ga Yoludaani ohunwa hu nyanja y'e Galilaaya mu mehiriro ohwola e Bbesi Yesimoosi ebunwalyuba w'Enyanja Enjumamo Ehiramu paka mu mehiriro g'olusozi Pisiga.

* **12:1 12:1** Oba ehiiho ehi balanga baati Arabba.

⁴ Era banangula ni Ogi habaha w'e Bbasani owaali mulala hu Bareefa asembayo ni gehala Asitaroosi ko n'e Edereeyi.

⁵ Ganjuganga ohwola hu lusozi Herumooni ni Saleka ni Bbasani paka hu salo ya Gesuri ni Maaka n'ehitundu ehya Giliyaadi ohwola hu salo ya Sihoni habaha w'e Hesibboni.

⁶ Musa omunjeeresa wa MUSENGWA n'Abayisirayiri banangula abahabaha abo. Era nga Musa omunjeeresa wa MUSENGWA, aya ab'ehiha hya Lubbeeni n'abehiha hya Gaadi n'ehitundu hy'abehiha hya Manase, ehyalo ehyo ohuba omunuluko gwawe.

Abahabaha aba Yoswa ganangula

⁷ Luno nj'olukalala lw'amasiina g'abahabaha aba Yoswa n'Abayisirayiri banangula ebugwalyuba wa Yoludaani ohunwa e Bbaali Gaadi mu hiiho hy'e Lebbaanooni ohwola hu lusozi Halaki ohwehoonya e Seyiri. Yoswa gagaba Abayisirayiri ebyalo byawe ohuba minuluko jaawe ng'olu biha byawe byali.

⁸ Mwiropa omwo mwalimo ehyalo ehy'esozi ehyali ebugwalyuba mwabamo n'ehiiho hy'e Yoludaani n'ameeho g'olusozi n'olulafu ni Negevu. Abaatu abamenyanga mu matwale ago baali Abahiiti n'Abamooli n'Abakanani n'Abapereezi n'Abahiivi ko n'Abayebbusi.

⁹ Bano nj'abahabaha ab'Abayisirayiri banangula: habaha w'e Yeriko ni habaha w'e Ayi ehirireene Bbeseeri

¹⁰ ni habaha w'e Yersaalemu ni habaha w'e Kebbulooni

¹¹ ni habaha w'e Yarumusi ni habaha wa Lakisi
¹² ni habaha w'e Egulooni ni habaha w'e
 Gezeri
¹³ ni habaha w'e Debbiri ni habaha w'e Gederi
¹⁴ ni habaha w'e Horuma ni habaha w'e Aradi
¹⁵ ni habaha w'e Libbuna ni habaha w'e
 Adulamu
¹⁶ ni habaha w'e Makeda ni habaha w'e Bbe-
 seeri
¹⁷ ni habaha w'e Tapuwa ni habaha w'e Heferi
¹⁸ ni habaha w'e Afeki ni habaha w'e Lasarooni
¹⁹ ni habaha w'e Madoni ni habaha w'e Hazori
²⁰ ni habaha w'e Simurooni Meroni ni habaha
 w'e Akusafu
²¹ ni habaha w'e Tanaki ni habaha w'e Megido
²² ni habaha w'e Kedesi ni habaha w'e
 Yokuneyaamu hu lusozi Karumeeli
²³ ni habaha w'e Doori hu mwalo ni habaha
 w'e Goyiimu mu Gilugaali
²⁴ ni habaha w'e Tiruza. Njosi njosi njalala baali
 abahabaha amahumi adatu namulala.

13

Ebyalo ebindi ebi Yoswa gaali n'asigahiise ohunangula

¹ Olwola, Yoswa n'asahulunjire bugali, MUSENGWA gamuloma ati, "Osahulunjire aye njahiirino ebyalo bingi ebyohunamba ng'omunuluko.

² Amatwale agasigaaye ngagano: Amatwale gosigosi ag'Abafirisuuti n'Abagesuri,

³ etwale ebbala ery'Abakanani ohunwa hu lwabi Sihori hu lwaha n'e Misiri mu maniino ko woole hu salo n'Ekurooni. Etwale eryo lijiriramo etwale ly'abanugi b'Abafirisuuti

abataanu, ow'e Gaaza nowe Asidodi nowe Asikelooni nowe Gaasi nowe Ekurooni. Muteehwa ohunamba ehyalo hy'Abaava

⁴ mu mehiriro, ehyalo hy'Abakanani hyosi-hyosi ni Meyala ehy'Abasidoni ohwola hu Afeki hu salo n'Abamooli,

⁵ etwale ly'Abagebbali n'erya Lebbaanooni lyosiryosi n'ehyalo ehy'esozi ebuñwalyuba ohunwa e Bbaali Gaadi mu meeho g'olusozi Herumooni ohwola e Lebbo Hamasi.

⁶ "Ebyalo ebyo pomuli amatwale g'Abasidoni gosigosi abamenya mu hyalo ehy'esozi ñagati w'esozi ja Lebbaanooni ni Misurefoosi Mayimu. Ese samwene nja hubbinga abaatu abo mu hyalo ehyo basigulire Abayisirayiri. Era omanyà ohunja Abayisirayiri ehyalo ehyo ohuba munuluko gwawe ng'olu nahulagira.

⁷ Ogabiranga ebiha omwenda ko n'ehitundu ehy'ehiha hya Manase ehyalo ehyo ohuba omunuluko gwawe."

Ohugabana etwale ly'ebuñwalyuba wa Yolu-daani

⁸ Ehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi, n'ehitundu hy'ehiha hya Manase, Musa omunjeeresa wa MUSENGWA gaali ahenire ohubana eminuluko jaawe ebuñwalyuba w'olwabi Yoludaani.

⁹ Etwale lyawe lyali lyehoonya hu hibuga hy'e Aroweeri hu tulo w'ehiiho ehy'e Arunooni ko n'ehibuga ehiri ñagati w'ehiiho ehyo. Etwale eryo lyali linjiriramo ehifo ehigwalaali ehyomu

lulafu lw'e Medebba ohwola hu lwaha n'ehibuga Dibboni.

¹⁰ Etwale lyawe lyatiinanga paka ebunwalyuba w'esalo ly'Abamooni. Era lyanambirangamo ebibuga byosibyosi ebi Sihoni habaha w'Abamooli owihalanga mu hibuga Hesibboni, ganjuganga.

¹¹ Era lyali lijiriramo ni Giliyaadi, n'amatwale g'e Gesuri ni Maaka, lyanambiramo n'olusozi Herumooni lwosirwosi ni Bbasani ohwola hu Saleka.

¹² Lyali lijambiramo etwale lya habaha Ogi lyosiryosi mu Bbasani, owihalanga mu Asitaroosi n'Edereeyi era nj'Omureefa yenene owasembayo. Musa gabanangula gabaniraho n'eroba lyawe.

¹³ Aye Abayisirayiri sibabbinga Bagesuri n'Abamaaka era bahimenya n'Abayisirayiri n'ohwola olwa leero luno.

¹⁴ Aye Musa sigana hiha hya Leevi omunuluko olwohuba emere eyi banangayo nga enongo eyiri MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri, nj'eyaali ni yija huba omugabo gwawe ng'olu MUSENGWA gabasuubisa.

Etwale eri baana ab'ehiha hya Lubbeeni

¹⁵ Musa gana ab'ehiha hya Lubbeeni omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

¹⁶ Omunuluko gwawe gwatandihira hu hiiho hy'e Aroweeri hutulo w'ehiiho hy'e Arunooni n'ohunwa hu hibuga ehiri ngati w'ehiiho ehyo ohwola mu hirafu hy'e Medebba.

17 Era mwanambiramo ni Hesibboni n'ebibuga byosibyosi ebyomu hiraфу omuli: Dibboni ni Bbamosi Bbaali ni Bbesi Bbaali Mewoni

18 ni Yahaza ni Kedemoosi ni Mefaasi

19 ni Kiriyasayimu ni Sibbuma ni Zeresi Sakari ehiri hu lusozi olwomu hiiho

20 ni Bbesi Pewori n'amenamo g'olusozi Pisiga ni Bbesi Yesimoosi.

21 Ebyo nj'ebibuga byosibyosi ebyomu hiraфу ko n'ehitehere ehi Sihoni habaha w'Abamooli ganuganga ni gehala e Hesibboni. Musa gaali amunguuye era nananguuye n'abatangirisi b'e Midiyaani omwali Evi ni Rekemu ni Zuuri ni Huuri ni Rebba abayeedangaho habaha Sihoni ohunuga ebitehere ebyo.

22 Mu abo ab'Abayisirayiri beeta, nj'omwali n'omuneka oyu balanganga baati Bbalamu omusaani wa Bbewori.

23 Olwabi Yoludaani nj'olwali esalo y'omunuluko gw'ehiha hya Lubbeeni hu luuyi lw'ebugwalyuba. Ebibuga n'ebitehere ebyo nj'omunuluko ugu bana ab'ehiha hya Lubbeeni ng'olu endyo jaawe jaali.

Omunuluko ugu bana ab'ehiha hya Gaadi

24 Musa gana ab'ehiha hya Gaadi omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

25 Omunuluko gwawe gwanjiriramo ehibuga hy'e Yazeri n'ebibuga byosibyosi ebyomu Giliyaadi n'ehitundu ehy'egwanga ly'Abamooni ohwolera erala hu Aroweeri ebugwalyuba wa Raabba.

26 Babana ohunwa e Hesibboni ohwola hu Lamasi Mizupa ni Bbetonimu nindi ohunwera e Mahanayimu ohwola hu lwaha ni Lodebbaari.

²⁷ Babanja mu meeho ga Yoludaani ni Bbesi Haramu ni Bbesi Nimura ni Sukosi ni Zafoni n'ehitundu ehyali mu bunugi wa Sihoni habaha w'e Hesibboni. Esalo yaawe e bugwalyuba yaali lwabi Yoludaani ohwolera erala mu maniino, hwiigenya ly'enyanya Galilaaya.

²⁸ Ebibuga n'ebitehere ebyo nj'omunuluko ogu bana ab'ehiha hya Gaadi ng'olu endyo jaawe jaali.

Omunuluko ogu bana ehitundu hy'abehiha hya Manase

²⁹ Musa gana ehitundu hy'abehiha hya Manase omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

³⁰ Etwale lyawe lyali lyola hu hibuga hy'e Mahanayimu ni linjiramo ehyalo hy'e Bbasani hyosihyosi nalala n'ebitehere byosibyosi enkaaga ebi Yayiri ganyaga mu twale eryo.* Habaha Ogi ow'e Bbasani gaali anugireeho amatwale ago gosigosi.

³¹ Hyanjirirangamo ehitundu hy'e Giliyaadi nalala n'Asitaroosi n'Edereeyi, ebibuga ebihulu eby'owahabaha wa Ogi e Bbasani. Ebyo byosi-byosi babinja ehiha hya Makiri omusaani wa Manase ng'olu endyo jaawe jaali.

³² Ogwo nj'omunuluko ogu Musa gabanja n'ali ebuwalyuba w'olwabi Yoludaani anjapi n'e Mowaabbu ko n'ebuwaluba wa Yeriko.

³³ Aye Musa siganja abomu hiha hya Leevi omunuluko, MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri nj'omugabo gwawe ng'olu gabasuubisa.

* 13:30 13:30 Hub 32:41

14

Ohugabaniamo ehyalo ehy'ebugwalyuba wa Yoludaani

¹ Elyazaali omusengi wa Hatonda ni Yoswa omusaani wa Nuuni n'abahulu b'ebiha bya Yisirayiri bagabira Abayisirayiri ebitehere mu hyalo hy'e Kanani ebugwalyuba wa Yoludaani. Era bagabaniamo baati:

² ebiha omwenda n'ehitundu eby'Abayisirayiri babinja emunuluko ni bahubba ahalulu ng'olu MUSENGWA galagira n'abitira mu Musa.

³ Musa gaali ahenire ohunja ebiha ebibiri n'ehitundu omunuluko gwawe ebugwalyuba wa Yoludaani aye natanjaaye Baleevi munuluko.

⁴ Mu hiseera ehyo, abomu lulyo lwa Yosefu baali bafuuhire ebiha bibiri, ehya Manase n'ehya Efulayimu. Enjuma munuluko ogu baanja Abaleevi, aye babanja ebibuga eby'ohumenyangamo n'anjohwayiranga ebyayo byawe.

⁵ Abayisirayiri bagabana ebitehere ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

Omunuluko gwa Kalebbu

⁶ Lulala abaatu ohunwa mu hiha hya Yuda batiina e Gilugaali eyi Yoswa gaali, nga Kalebbu omusaani wa Yefune Omukenizi aloma Yoswa ati, "Omanyire ehi MUSENGWA galoma Musa omuutu wa Hatonda e Kadesi Bbaruneya ebinamba hu ese ni neewe.

⁷ Ni hwali e Kadesi Bbaruneya, Musa omunjeeresa wa MUSENGWA anja gaatumira ohuheeta ehyalo hy'e Kanani, naali pesa emyaha

amahumi ane. Era namunjirira amanjiliro ng'olu naali ni mbwene hyalo ehyo.

⁸ Aye abahyange abanatiina ni nabo bagira abaatu baatya. Aye ese naholera hu bya MUSENGWA Hatonda wange n'omwoyo mulala naloma ebituufu.

⁹ Nga Musa gandayirira hu ludaalo olwo ati, 'Ehyalo ehi magulu gago gemireho, hija huba munjuluko gugwo n'abaana babo emirembe n'emirembe olwohuba obaaye mwesigwa eyiri MUSENGWA Hatonda wange.'

¹⁰ "Era njaaahani ng'olu MUSENGWA gasuubisa, gakuumire emyaha ane n'etaanu ohunjwera erala mu hiseera ehi MUSENGWA galomeramo ni Musa ebibono ebyo, Abayisirayiri ni balengalengera mu lulafu, njaaahani pesa emyaha cinaana n'etaanu.

¹¹ Era kiirimo amaani ng'olu naali hu ludaalo olu Musa gaatumiraho. Kiiri n'amaani ohusoola etalo era n'ohuhola ebiitu ebindi ng'olu naali.

¹² Olw'ehyo njaaahani pe ehitehere ehyo ehy'esozi ehi MUSENGWA gasuubisa hu ludaalo olwo. Ewe wamwene wenjuliriraho n'amatwi gago oti Abanaki nj'abaali ni bamenya eyo era ebibuga byawe bibbala ate bisitirire n'olukomera. Aye MUSENGWA aja hunjeeda mbabbinge ng'olu galoma."

¹³ Nga Yoswa asabira Kalebba omusaani wa Yefune ekabi ng'ahena amuna ehibuga hy'e Kebbulooni ohuba munjuluko gugwe.

¹⁴ Ohunjwa hulwo n'ohwola hatyane, ehibuga Kebbulooni hyafuaha hya Kalebba omusaani wa

Yefune Omukenizi olwohuba gagondera MUSEN-GWA Hatonda wa Yisirayiri n'omwoyo mulala.

¹⁵ Konyo ehibuga hy'e Kebbulooni hifuuhe hya Kalebbu, bahiranganga baati Kiriyaasi Arubba olwohuba Arabba nj'owaali n'ahira ohuba ow'amaani mu Banaki.

Ng'ango ehyalo hinuumula etalo.

15

Omujuluko ogu baanja ab'ehiha hya Yuda

¹ Abaatu b'ehiha hya Yuda basuna omujuluko ng'olu endyo jaawe jaali. Omujuluko gwawe gwatiina ni guserengeta ohwola hu Edomu nga gutiina paka hu lulafu lw'e Ziini oluli mu mehiri.

² Olubibi mu mehiri lwatandihira mu mehiri w'Enyanja Enjumamo Ehiramu,

³ nga lubita mu Akurabbimu lwola mu lulafu lw'e Ziini. Ng'olubibi olwo luniinaniina lunwa mu mehiri g'ehibuga hy'e Kadesi Bbaruneya. Nga lubita hu hibuga hy'e Kezirooni lwola hu hibuga hy'e Adari, nga lucuuha lubita hu hibuga hy'e Kalika,

⁴ nga lutiina hu hibuga hy'e Azimooni nga lulunama mu mwombe hu lubibi ni Misiri ohwolera erala hu nyanja Meditereniani. Olwo nj'olubibi lw'omujuluko gw'abaatu b'ehiha hya Yuda olwomu mehiri.

⁵ Enyanja Enjumamo Ehiramu, nj'olubibi lw'ebunwalyuba ohwola hu njagamo y'olwabi Yoludaani.

Olubibi olwomu maniino lutandihira anjo,

⁶ nga lutiina ohwola e Bbesi Hogula nga lweyongerayo mu maniino g'e Bbesi Arabba nga lutiina ohwola hwibaale lya Bbohani omusaani wa Lubbeeni.

⁷ Ng'olubibi olwo lubita lutiina hu hiiho ehy'e Akori ohwola e Debbiri. Nga lucuuha lunwa mu maniino lutiina e Gilugaali ohulengera Adumiimu engereha hu luuyi olwomu mehiriro g'ehiiho. Nga lweyongerayo ohwola hu maaji ga Eni Semesi nga lutulira Eni Rogeli.

⁸ Ng'ango olubibi olwo lubita mu hiiho hy'e Bbeni Hinomu hu luuyi lw'amehiro g'e Yerusalemu, ehibuga hy'Abayebbusi. Nga lubita namugulu w'olusozi oluli ebugwalyuba w'ehiiho ehi balanga baati Hinomu ehiri mu maniino w'ehiiho hy'e Refayiimu.

⁹ Ohunwa hu lusozi olwo, nga lutiina hu sulo j'amaaji ga Nefutowa nga lwola hu bibuga ebyohu lusozi lw'Efulooni. Ng'ango lwiha lucuuha lwola hu hibuga hy'e Bbaala anandi bahiranga baati Kiriyaasi Yeyariimu.

¹⁰ Eyo peyi lwetololera ebugwalyuba wa Bbaala ohwola hu lusozi lw'e Seyiri nga lubita mu maniino g'olusozi lw'e Yeyariimu olu balanga esiina erindi baati Kesaloni, nga lwi-hirira e Bbesi Semesi nga lutiina e Timuna.

¹¹ Olubibi olwo nga lutiina lwola mu maniino g'olusozi Ekurooni nga luneta lwola hu hibuga hy'e Sikerooni, nga lubita hu lusozi Bbaala nga lwola hu hibuga hy'e Yabbineeli, nga luhoma hu nyanja Meditereniani.

¹² Ebugwalyuba w'enyanya Meditereniani, nj'olwali olubibi.

Ejo nj'ejaali embibi j'abaatu ba Yuda ng'olu endyo jaawe jaali.

Kalebbu ahangula Kebbulooni ni Debbiri

¹³ Ng'olu MUSENGWA galagira Yoswa, ehitundu hy'etwale ly'abaatu b'ehiha hya Yuda bahija Kalebbu omusaani wa Yefune ohunwa mu hiha hya Yuda. Gasuna e Kebbulooni, ehibuga hya Kiriyaasi Arubba owaali sehulu wa Anaki.

¹⁴ Kalebbu gabbinga abejuhulu ba Anaki mu hibuga hy'e Kebbulooni. Abejuhulu ba Anaki abo abadatu ohunwa mu basaani baali nje: Sesayi ni Ahimani ko ni Talumayi.

¹⁵ Ni ganwa eyo, ng'alumba abomu hibuga hy'e Debbiri, ahale hale ehi balanganga baati Kiriyaasi Seferi.

¹⁶ Kalebbu galoma ati, "Omusinde oja hulumba ehibuga hy'e Kiriyaasi Seferi gahinangula, nja humuna omuhaana wange Akusa abe muhasi wuwe."

¹⁷ Nga Osiniyeeli omusaani wa Kenazi muganda ya Kalebbu, alumba ehibuga ehya ahinangula, nga Kalebbu amuna omuhaana wuwe Akusa afuuha muhasi wuwe.

¹⁸ Hu ludaalo olu baholeraho embaga ey'obufumbo, Osiniyeeli galoma Akusa asunge semwana amune omunuluko. Akusa ni ganiinuha hu nasugirya yiye, nga Kalebbu amubuusa ati, "Wenda kuholere hi?"

¹⁹ Nga Akusa amugobolamo ati, "Nalimo ehi-itu ehyenjabulo ehi nenda wukolere. Ng'olu waapa ehvalo ehya Negevu, kusunga wuupe n'esobere ej'amaaji." Nga Kalebbu amuna esobere ej'omumanino n'ejomumenamo.

Ebibuga mu twale ly'abehiha Yuda

20 Guno nj'omuŋuluko gw'ehiha hya Yuda ng'olu endyo jaawe jaali:

21 Ebibuga eby'endyo j'abaatu bomu hiha hya Yuda, ebisemberayo erala mu mehiriro hu lubibi ni Edomu byali:

Kabbuzeeli ni Ederi ni Yaguri

22 ni Kina ni Dimona ni Adada

23 ni Kedesi ni Hazori ni Yisinani

24 ni Ziifu ni Telemu ni Bbeyaloosi

25 ni Hazori Hadata ni Keriyoosi Kezirooni ehi balanga esiina erindi baati Hazori,

26 ni Amamu ni Sema ni Molada

27 ni Hazari Gaada ni Hesibboni ni Bbesi Peleti

28 ni Hazari Suwaali ni Bberuseebba ni Bbiziyosiya

29 ni Bbaala ni Yimu ni Ezemu

30 n'Elitoladi ni Kesili ni Horuma

31 ni Zikilagi ni Madimana ni Sasaana

32 ni Lebbawoosi ni Siluhiimu ni Ayini ni Rimooni. Nosinosi byali ebibuga abiri namwenda n'ebitehere ebibyeswanigirihiise.

33 Ebibuga ebyomu hyalo hy'ebugwalyuba ehy'esozi byali:

Esitawooli ni Zoora ni Asina

34 ni Zanowa ni Eni Ganiimu ni Tapuwa ni Enamu

35 ni Yarumusi n'Adulamu ni Sooko ni Azeka

36 ni Sarayiimu n'Adisayiimu ni Gedera ehi balanga erindi baati Gederosayiimu.

Nalala byali ebibuga ehumi nabine n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

³⁷ Naaliño n'ebibuga Zenani ni Hadasa ni Migidalo Gaadi

³⁸ ni Dileyaani ni Mizupa ni Yokoseeli

³⁹ ni Lakisi ni Bbozikasi n'Egulooni

⁴⁰ ni Kabboni ni Lahimaasi ni Kitilisi

⁴¹ ni Gederooti ni Bbesi Dagoni ni Naama ni Makeda. Nosinosi ebibuga byali ehumi namukaaga n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁴² Era naaliño n'ebibuga Libbuna ni Eteri ni Asani

⁴³ ni Yifuta ni Asina ni Nezibbu

⁴⁴ ni Keyila ni Akuzibbu ni Maresa. Nosinosi ebibuga byali mwenda n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁴⁵ Etwale ly'ehiha hya Yuda lyali linjiriramo ehibuga Ekurooni ko n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁴⁶ Ohunwa Ekurooni olwaha lwatiina ebugwalyuba nga lunjiriramo ebibuga ebirireene Asidodi n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁴⁷ Mwanjiriramo Asidodi n'ebitehere ebibyeswanigirihise taaho ni Gaaza n'ebitehere ebibyeswanigirihise. Nga lutiina ohwola hu mwombe oguli hu salosalo ni Misiri paka hwigenya lw'enyanya Meditereniani.

⁴⁸ Mu hyalo ehy'esozi mwalimo ebibuga Samiri, Yatiri, ni Sooko

⁴⁹ ni Daana ni Kiriyaasi Saana ehi balanga esiina erindi baati Debbiri

⁵⁰ ni Anabbu ni Esutemo ni Animu

⁵¹ ni Goseni ni Koloni ni Giilo. Nosinposi byali ebibuga ehumi nahirala n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁵² Naaliño ebibuga Arabbu ni Duma ni Esani

⁵³ ni Yanimu ni Bbesi Tapuwa ni Afeka

⁵⁴ ni Humuta ni Kiriyaasi Arubba ehi balanga esiina erindi baati Kebbulooni ni Ziyori. Nosinposi byali ebibuga mwenda n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁵⁵ Naaliño ebibuga Mawoni ni Karumeeli ni Ziifu ni Yuuta

⁵⁶ ni Yezireeli ni Yokudeyaamu ni Zanova

⁵⁷ ni Kayini ni Gibbeya ni Timuna. Nosinposi byali ebibuga ehumi n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁵⁸ Naaliño ebibuga Halihuli ni Bbesi Zuuri ni Gedori

⁵⁹ ni Maarasi ni Bbesi Anoosi n'Elitekooni. Nosinposi byali ebibuga mukaaga n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁶⁰ Naaliño ebibuga Kiriyaasi Bbaali ehi balanga esiina erindi baati Kiriyaasi Yeyarimu ni Raabba, nosinposi byali ebibuga bibiri n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁶¹ Mu lulafu yaaliyo Bbesi Arabba ni Midini ni Sekaka

⁶² ni Nibbusani n'ehibuga ehy'Omuniyu ni Eni Geedi. Nosinposi byali ebibuga mukaaga n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁶³ Aye abaatu b'ehiha hya Yuda sibasobola hubbinga Bayebbusi abaali ni bamenya e Yerusaalemu. Era n'ohwola hatyane bamenya nhalala ni nabo mu Yerusaalemu.

16

Omunjuluko ugu baanja ab'ehiha hya Efulayimu n'ehya Manase

¹ Olubibi lw'omunjuluko ugu baanja abomu lulyo lwa Yosefu lwatandiihira mu mehiriro w'olwabi Yoludaani ohuupi n'ehibuga Yeriko ebunjwalyuba w'esobere j'e Yeriko, nga lutiina mu lulafu ohwola e Bbeseeri mu hyalo eh'y'esozi.

² Ohunwa e Bbeseeri lwatiina e Luuzi, nga lusala lutiina mu hitehere hy'e Ataroosi Adaali eyi Abaruki bamenyanga.

³ Nga lunwa eyo lwihirira ebugwalyuba w'Abayafuleeti nga lwihirira ohwola mu hitundu hya Bbesi Horoni ehya nyaasi. Nga lwola e Gezeri nga luhoma hu nyanja Meditereniani.

⁴ Ogwo nj'omunjuluko ugu baanja abejuhulu ba Yosefu mu biha ebibiri, ehya Manase n'ehya Efulayimu.

Omunjuluko ugu baanja ab'ehiha hya Efulayimu

⁵ Omunjuluko gw'abehiha hya Efulayimu ng'olu endyo jaawe jaali gwali guuti: olubibi lw'omunjuluko gwawe lwali lunwa e Ataroosi Adari hu luuyi olw'ebunjwalyuba ohwola hu Bbesi Horoni ehya namugulu,

⁶ nga lutiina lwehoonya hu nyanja Meditereniani. Ohunwa e Mikimesasi mu maniino, lwatiina e bunjwalyuba ohwola e Tanasi Siilo nga lusala lutiina e Yanowa hu luuyi olw'ebunjwalyuba.

⁷ Nga lwihirira ohunwa e Yanowa ohutiina Ataroosi ni Naara, nga lwehoonya e Yeriko lwibbuhira hu lwabi Yoludaani.

⁸ Ohunwa e Tapuwa lwatiina ebugwalyuba hu lwabi Kaana nga luhoma hu nyanja Meditereni-ani. Ogwo nj'ogwali omunuluko gw'abehiha hya Efulayimu ng'olu endyo jaawe jaali.

⁹ Abaatu b'ehiha hya Efulayimu basuna ebibuga n'ebitehere ebyali mu munuluko gw'abehiha hya Manase.

¹⁰ Aye sibabbinga Bakanani abaali ni bamenya e Gezeri. Era n'ohwola hatyane Abakanani bahimenya njalala n'Abefulayimu aye bafuuha beedu ohutambiranga Abefulayimu emirimo.

17

Omunuluko ogw'ehitundu hy'abehiha hya Manase ebugwalyuba wa Yoludaani

¹ Guno nj'ogwali omunuluko gwa Manase omwana wa Yosefu omudaayi. Makiri semwana wa Giliyaadi era omusaani wa Manase omudaayi gaali hanunye mu husoola etalo, bamuna Giliyaadi ni Bbasani ebugwalyuba wa Yoludaani.

² Omunuluko ogwali ebugwalyuba wa Yoludaani baguna abejuhulu ba Manase abandi, abaseere abaali ni basigaaye. Era mu bejuhulu abo nj'omwali olulyo lwa Abbiyezeeri n'olwa Heleki n'olwa Asiriyeeli n'olwa Sekemu n'olwa Heferi n'olwa Semida.

³ Zelofehaadi omusaani wa Heferi omusaani wa Giliyaadi omusaani wa Makiri, Makiri omusaani wa Manase, sigasaala hu mwana omuseere aye gasaala bahaana bonene. Amasi-ina gaawe baali nje Mahula ni Noowa ni Hogula ni Mirika ko ni Tiruza.

⁴ Abahaana abo batiina eyiri Elyazaali omusengi ni Yoswa omusaani wa Nuuni n'abatangirisi, nga babaloma baati, "MUSENGWA galagira Musa batuje omunuluko hy'abalebe beefe abasinde." Olw'ehyo Yoswa gaabana omunuluko nalala n'abalebe baawe abasinde ng'olu MUSENGWA galagira.

⁵ Eminuluko eji Manase gaasuna jaali emigabo ehumi nga ko ogataho Giliyaadi ni Bbasani ebuwalyuba wa Yoludaani

⁶ olwohuba abejuhulu babe abahaana n'abaseere basuna omunuluko. Omunuluko gwomu twale ly'e Giliyaadi gwali gw'abebihulu ba Manase abandi bosibosi.

⁷ Etwale ly'abehiha hya Manase lyali liywa hu hiha hya Aseri ohwola hu Mikimesasi ebuwalyuba wa Sekemu. Ng'olubibi lutiina mu mehiriro lunambiramo abaatu be Eni Tapuwa.

⁸ Hu lubibi nagati w'etwale ly'abehiha hya Manase n'ehiha hya Efulayimu naliho ehibuga hy'e Tapuwa. Ehibuga ehyo hyali hy'abomu hiha hya Efulayimu aye omunuluko ohweswanigirisa gwali gw'abehiha hya Manase.

⁹ Olubibi lweyongera lwola mu mehiriro hu mwombe ugu balanga baati Kaana. Ehibuga mu mehiriro g'olwabi olwo byali bya bomu hiha hya Efulayimu wayire nga byali mu twale ly'abehiha hya Manase. Olubibi olwo, lweyongera lwatiina mu maniino g'omwombe ogwo nga lwola hu nyanja Meditereniani.

¹⁰ Mu mehiriro, omunuluko gwali gw'abehiha hya Efulayimu aye mu maniino gwali gw'abehiha hya Manase. Etwale ly'abehiha hya

Manase lyatiina lyola hu nyanja Meditereniani lyabuhana n'abehiha hya Aseri mu maniino. Ne hu luuyi lw'ebunwalyuba lyabuhana n'abehiha hya Yisikaali.

¹¹ Mu matwale g'abehiha hya Yisikaali n'abehiha hya Aseri, Manase bamunayo ehibuga hy'e Bbesi Saani ni Yibbuleyamu n'abaatu bomu Doori ehi balanga esiina erindi baati Nafasi ni Endori ni Tanaki ni Megido n'ebyalo ebibyeswanigirihiise.

¹² Aye abaatu b'ehiha hya Manase sibasobola hubbinga Bakanani mu bibuga ebyo olw'ehyo beyongera ohubimenyamo.

¹³ Ehiseera hyola Abayisirayiri basuna amaani nga bafuula Abakanani abo beedu baawe ohubatabwiranga emirimo aye sibababbingiramo erala.

Ab'ehiha hya Efulayimu n'ehya Manase bamsunga ohubongera omunjuluko

¹⁴ Lulala abejuhulu ba Yosefu batiina eyiri Yoswa bamuloma baati, "Lwahiina sotumeedaho omunjuluko ogundi? MUSENGWA atunjaaye ekabi hwalire era huli bangi bugali ohumenya mu haloba hano ahadidiri."

¹⁵ Nga Yoswa abagobolamo ati, "Ehyalo hy'abehiha hya Efulayimu ehy'esozi hinaba ni hitabahena olwohuba muli bangi, mutiine mu hibira ehy'Abapereezi n'Abareefa musaane mumenye eyo."

¹⁶ Nga abejuhulu ba Yosefu bamugobolamo baati, "Ehyalo ehy'esozi sihituhena humenyamo aye Abakanani abamenya mu hifo ehiduleere n'abamenya mu hibuga hy'e Bbesi Saani

n'ebibuga ebibyeswanigirihise n'abali mu hiiho hy'e Yezireeli, bosibosi bali n'ebigaali eby'ebyoma ohutambisa mu lutalo."

¹⁷ Nga Yoswa abaloma ati, "Muli bangi bugali era b'amaani. Simuja husuna mugabo mulala gwonyene.

¹⁸ Ehyalo hyosihyosi ehy'esozi hija huba hyenywe. Wayire hijuuye amadeño aye muuja huhisaana, hibe hyenywe ohunwa hu sonda ohwola hu sonda eyindi. Era muja hubbinga Abakanani wayire b'amaani era bali n'ebigaali eby'ebyoma."

18

Yoswa ana amawanga agandi eminuluko

¹ Lulala, Abayisirayiri ni bahena ohunamba ehyalo nga bosibosi bahumbaanira mu hibuga hy'e Siilo nga beemeha eweema ey'Ohwagananirangamo.

² Mu Bayisirayiri, mwali muhiirimo ebiha musanvu ebyali ni bihiiri husuna minuluko.

³ Nga Yoswa aloma Abayisirayiri ati, "Mulyosa neena ohubererera ano ni muhiiri husuna loba eri MUSENGWA Hatonda w'abasehulu benywe gabaŋa?

⁴ Mutobole abasinde badatu badatu ohunwa mu hiisi hiha, mbatume batiine baheete bahene baleete eripooti enamba hu hyalo ehi bahendire ohunjira, ni bahena bagobole nana bandomere.

⁵ Muja ohwabula mu hyalo ehyo eminuluko musanvu. Ab'ehiha hya Yuda baja husigala mu

twale lyawe mu mehiriro, n'abebiha bya Yosefu babe mu twale lyawe mu maniino.

⁶ Ni muhena ohuṇandiiha ng'olu emiṇuluko ejo omusanvu jiri n'ohuba, mundeetere eripooti eyo, nja hwebuusa hu MUSENGWA Hatonda weefe ehy'ohuhola.

⁷ Aye Abaleevi sibaja husuna muṇuluko hyenywe olwohuba omugabo gwawe nj'ohuba basengi ba MUSENGWA. Ab'ehiha hya Gaadi n'ehya Lubbeeni ko n'ehitundu hy'ehiha hya Manase, baahena hale ohubaṇa emiṇuluko ebuṇwalyuba wa Yoludaani. Musa omuṇeereswa wa MUSENGWA gabaṇa omuṇuluko gwawe."

⁸ Abasinde abo ko basimbuhe ohutiina, Yoswa gabalagira ati, "Mutiine mweheneenye ehyalo ehyo, muṇandiihe ebihifaho mugobole ṇano e Siilo, nja huhubba ahalulu ni nebuusa hu MUSENGWA."

⁹ Ng'abasinde abo batiina betoloola mu hyalo ehyo nga baṇandiiha eripooti hu hiisi hibuga ehyali mu miṇuluko omusanvu ejo. Ni baahena nga baagama e Siilo mu kambi eyiri Yoswa.

¹⁰ Nga Yoswa ahubba ahalulu ni gebuusa hu MUSENGWA e Siilo. Era ng'agabira Abayisirayiri emiṇuluko abaali ni bahiiri husuna.

Omūṇuluko ugu baṇa ab'ehiha hya Bbenjamini

¹¹ Ehiha hya Bbenjamini nj'ehyali ehidaayi ohusuna omuṇuluko era etwale lyawe lyali ṇagati w'abaatu ba Yuda mu mehiriro n'abaatu ba Yosefu mu maniino.

¹² Mu maniino, olubibi lwatandiihira hu lwabi Yoludaani, nga lubita mu hiinamo hy'e Yeriko

mu maniino nga lusimba ebugwalyuba lutulira mu hyalo ehy'esozi mu lulafu lwe Bbesi Aveni.

¹³ Ohunwa eyo ng'alusala lutiina mu mehiriro mu hiinamo hy'e Luuzi ehi balanga baati Bbe-seeri, nga lwihirira e Ataroosi Adari hu lusozi oluli mu mehiriro g'e Bbesi Horoni ehya ngaasi.

¹⁴ Ohunwa hu lusozi olulengereeye Bbesi Horoni mu mehiriro, olubibi olwo ng'alunetera mu mehiriro ohutiina ebugwalyuba nga lugwihisa e Kiriyaasi Bbaali ehi balanga baati Kiriyaasi Yeyariimu, ehibuga hy'abaatu bomu hiha hya Yuda. Olwo nj'olwali olubibi olw'ebugwalyuba.

¹⁵ Olubibi mu mehiriro lwatandiihira hu salo ni Kiriyaasi Yeyariimu ebugwalyuba nga lwiguhira hu sobere eyi balanga baati Nefutowa.

¹⁶ Nga lwihirira ngaasi w'olusozi olulengereeye ehiiho hy'e Bbeni Hinomu mu maniino w'ehiiho hy'e Refayiimu. Nga lweyongerayo lwihirira mu hiiho hya Hinomu mu mehiriro mu hiinamo hy'ehibuga hy'Abayebbusi nga lwola Eni Rogeli.

¹⁷ Ng'alunetera mu maniino lutiina Eni Semesi, nga lweyongera e Geliloosi ohulenger- era engira eyi tiina e Adumiimu, nga lwihirira hwibaale lya Bbohani omusaani wa Lubbeeni.

¹⁸ Era nga lweyongerayo lubita mu hiinamo hya Bbesi Arabba mu maniino nga nindi lwihirira mu hiiho hy'e Yoludaani.

¹⁹ Ng'ango nindi lutiina mu hiiho hy'e Bbesi Hogula mu maniino nga lutulira hu hiiho ehyomu maniino w'Enyanja Enjumamo Ehi-ramu hwigobo ly'olwabi Yoludaani hu luuyi

lwe mehiriro. Olwo nj'olwali olubibi lwomu mehiriro.

²⁰ Olwabi Yoludaani nj'olwali olwaha hu luuyi olw'ebunwalyuba. Ejo nj'embibi ejabula omunuluko gw'abaatu ba Bbenjamini hu njuji josijosi ng'olu endyo jaawe jaali.

²¹ Ehiha hya Bbenjamini ohusiziira hu endyo jaawe babanja ebibuga bino: Yeriko ni Bbesi Hogula ni Emeki Kezizi

²² ni Bbesi Arabba ni Zemarayimu ni Bbeseeri

²³ ni Avimu ni Paara ni Ofura

²⁴ ni Kefari Amooni ni Ofuni ni Geebba. Nalala byali ebibuga ehumi nabibiri n'ebitehere ebibyeswanigirihiise.

²⁵ Etwale erindi erya Bbenjamini mwalimo ebibuga bino: Gibbyoni ni Raama ni Bbeerosi

²⁶ ni Mizupa ni Kefira ni Mooza

²⁷ ni Rekemu ni Yirupeeli ni Taraala

²⁸ ni Zeela ni Helefu ni Yebbusi ehi balanga esiina erindi baati Yerusaalemu ni Gibbeya ni Kiriyaasi Yeyariimu. Nalala ebibuga byali ehumi nabine n'ebitehere byabyo.

Ogwo nj'ogwali omunuluko gw'abaatu ba Bbenjamini ng'olu endyo jaawe jaali.

19

Omunuluko ogu bana ab'ehiha hya Simyoni

¹ Ab'ehiha hya Simyoni nj'abaali obohubiri ohusuna omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali. Omunuluko gwawe gwali nagati bomu munuluko gw'abaatu ba Yuda.

² Etwale eryo lyalimo ebibuga: Bberuseebba ni Seebba ni Molada

³ ni Hazari Suwaali ni Bbaala ni Ezemu

⁴ ni Elitoladi ni Bbesuli ni Horuma

⁵ ni Zikilagi ni Bbesi Marikabboosi ni Hazari Suusa

⁶ ni Bbesi Lebbawoosi ko ni Sarukeni. Nalala byali ebibuga ehumi nabidatu n'ebitehere ebibyeswanigirihise.

⁷ Naalino ni Ayini ni Rimooni ni Eteri ni Asani. Nalala ebibuga bine n'ebitehere byabyo.

⁸ Etwale lya Simyoni lyosi lyali lijira Bbalasi Bbeera ehi balanga esiina erindi baati Raama ehyomu mehiriro. Ogwo nj'omunuluko ogu b'ehiha hya Simyoni basuna ng'olu endyo jaawe jaali.

⁹ Omunuluko ogu baana ab'ehiha hya Simyoni bagwabula hu munuluko ogu baana ab'ehiha hya Yuda olwohuba baali basunire mubbala bugali.

Omunuluko ogu bana ab'ehiha hya Zebbulooni

¹⁰ Ab'ehiha hya Zebbulooni nj'abaali abohudatu ohusuna omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali. Omunuluko ogu basuna gwali gwolera erala hu hibuga hy'e Saridi.

¹¹ Ng'etwale eryo lironama ebugwalyuba ohwola e Marali ohwehoonya hu hibuga hy'e Dabbesesi nohu haabi ahaali ebunwalyuba w'ehibuga hy'e Yokuneyaamu.

¹² Hu luuyi lw'ebunwalyuba w'ehibuga hy'e Saridi, olubibi lwatiina ebunwalyuba ohwola hu salo n'ehibuga hy'e Kisuloosi Tabbori ohwola hu hibuga hy'e Dabberaasi, nga luniina ohwola hu hibuga hy'e Yafiya.

13 Nga lweyongerayo ebuṅwalyuba ohwola hu hibuga hy'e Gaasi Heferi ni Esi Kazini nga lutulira hu hibuga hy'e Rimooni nga lucuuha lutiina lwola hu hibuga hy'e Neeya.

14 Ohuṅwa anjo nga lutiina lwetoloola mu maniino lwola hu hibuga hy'e Hanasoni ng'aluhoma mu hiiho hy'e Yifuta Eli.

15 Etwale lyawe lyanjiriramo n'ebibuga by'e Katasi ni Nahalaali ni Simurooni ni Yidala ni Bbeserekemu. Nalala ebibuga ehumi nabibiri n'ebitehere ebibyeswanigirihiise.

16 Ebibuga ebyo n'ebitehere byabyo nj'ebyali omuṅuluko ogw'abaatu b'ehiha hya Zebbulooni ng'olu endyo jaawe jaali.

Omuṅuluko ugu bana ab'ehiha hya Yisikaali

17 Ab'ehiha hya Yisikaali nj'abaali abohune ohusuna omuṅuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

18 Etwale lyawe lyanjiriramo ebibuga bino: Yezireeli ni Kesuloosi ni Sunemu

19 ni Hafarayimu ni Siyooni ni Anaharasi

20 ni Rabbisi ni Kisiyooni ni Ebbezi

21 ni Remesi ni Eni Ganiimu ni Eni Hada ko ni Bbesi Pazezi.

22 Olubibi lwanjambiramo Tabbori ni Saha-suma ni Bbesi Semesi nga luhoma hu Yoludaani. Ebibuga byali ehumi namukaaga n'ebitehere abyali ni bibyeswanigirihiise.

23 Ebibuga ebyo n'ebitehere ebibyeswanigirihiise nj'ebyali omuṅuluko ogw'abaatu b'ehiha hya Yisikaali ng'olu endyo jaawe jaali.

Omuṅuluko ugu bana ab'ehiha hya Aseri

24 Ab'ehiha hya Aseri nj'abaali abohutaanu ohusuna omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

25 Etwale lyawe lyaniriramo ebibuga bino: Helukasi ni Hali ni Bbeteni ni Akusafu

26 ni Alamu Meleki ni Amadi ni Misali. Ebugwalyuba olubibi lwali lwehoonya hu Karumeeli ni Sihori Libbunasi.

27 Nga lucuuhira ebugwalyuba lwola e Bbesi Dagoni lutiina lwehoonya hu twale ly'abehiha hya Zebbulooni nohu hiiho hy'e Yifuta Eli. Nga lunwa eyo lutiina mu maniino ga Bbesi Emeki ni Neyeli. Nga lubita e Kabbuli hu luuyi lw'omuhono omugooda.

28 Nga lutiina Ebbulooni ni Rehobbu ni Hamoni ni Kaana nga lwola e Sidoni ehibuga ehibbala.

29 Nga olubibi luneta lulunama e Raama nga lutiina mu hibuga Tiuro ehibagadiriraho ehitteepe, ng'aluneta lutiina lulunama e Hoosa nga lwibbuhira hu nyanja Meditereniani mu twale ly'Akuzibbu

30 ni Wuma ni Afeki ni Rehobbu. Byali ebibuga mahumi abiri nabibiri hiisi hibuga ni hiri mu hitehere hyahyo.

31 Ebibuga ebyo n'ebitehere byawaho nj'ebyali omunuluko gw'abaatu b'ehiha hya Aseri ng'olu endyo jaawe jaali.

Omunuluko ogu bana ab'ehiha hya Nafutaali

32 Ab'ehiha hya Nafutaali nj'abaali abomukaaga ohusuna omunuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

33 Olubibi lwawe mu maniino lwanwa e Helefu nohu mutumba omubba ogw'e Zananiimu nga

lubita hu Adami Nekebbu nomu Yabbineeli lwola e Lakumu nga luhoma hu lwabi Yoludaani.

³⁴ Nga lunjwa eyo lutiina ebugwalyuba lubita mu Azunoosi Tabbori nga lwibbuhira e Hukoki. Lwehoonya hu twale ly'abehiha hya Zebbulooni mu mehiriro nohu twale lya bomu hiha hya Aseri hu luuyi lw'ebugwalyuba, nohu lwabi Yoludaani hu luuyi lw'ebunwalyuba.

³⁵ Ebibuga ebi baali ni bagadiriiyeho ebiteepe ohubyeswanigirisa byali: Zidimu ni Zeri ni Hamasi ni Rakasi ni Kinereesi

³⁶ ni Adama ni Raama ni Hazori

³⁷ ni Kedesi ni Edereeyi ni Eni Hazori

³⁸ ni Yirooni ni Migudali Eli ni Horemu ni Bbesi Anaasi ni Bbesi Semesi. Byali ebibuga ehumi namwenda hiisi hibuga ni hiri mu hitehere hyahyo.

³⁹ Ebibuga ebyo n'ebitehere byabyo nj'ebiyali omunjuluko ogw'abaatu b'ehiha hya Nafutaali ng'olu endyo jaawe jaali.

Omunjuluko ogu bana ab'ehiha hya Daani

⁴⁰ Ab'ehiha hya Daani nj'abaali abomusanvu ohusuna omunjuluko ng'olu endyo jaawe jaali.

⁴¹ Etwale ly'omunjuluko gwawe lyalimo ebibuga bino: Zoora ni Esitawooli ni Yiru Semesi

⁴² ni Salabbiini ni Ayijalooni ni Yisila

⁴³ ni Eloni ni Timuna ni Ekurooni

⁴⁴ ni Eluteke ni Gibbesooni ni Bbalasi

⁴⁵ ni Yekudi ni Bbene Bberaki ni Gaasi Rimooni,

⁴⁶ ni Meyarikooni ni Rakoni ko n'ehitundu ehirengereeye Yoopa.

⁴⁷ Abasigu ni batusa hu baatu b'ehiha hya Daani etwale lyawe, baniinaniina batiina bawaa-gala ehibuga hy'e Lesemu beeta abaatu baamo nga begobosaho ehibuga ehyo. Bamenya mu Lesemu era ehibuga ehyo bahitaho esiina baati Daani eryali esiina lya sehulu yaawe.

⁴⁸ Ehibuga ebyo n'ebitehere byabyo nj'ebyali omunuluko ogw'abaatu b'ehiha hya Daani ng'olu endyo jaawe jaali.

Omunuluko ogu bana Yoswa

⁴⁹ Abayisirayiri ni bahena ohusuna eminuluko jaawe, nga bana Yoswa omusaani wa Nuuni omunuluko

⁵⁰ ng'olu MUSENGWA gaali n'alagiiye. Ba-muna ehibuga ehi gasunga ehy'e Timunasi Seera ehyali mu hyalo ehy'abehiha hya Efulayimu ehy'esozi. Ng'atongola ehibuga ehyo bunyaaha ng'amenyamo.

⁵¹ Ago nj'amatwale aga Elyazaali omusengi wa Hatonda ni Yoswa omusaani wa Nuuni n'abatangirisi b'ebiha bya Yisirayiri bagaba ni bahubba ahalulu e Siilo mu moni ja MUSENGWA na mulyango gw'Eweema ey'Ohwagananirangamo.

20

Ehibuga eby'ohwenogomamo

¹ Ebyo ni byanwa, nga MUSENGWA aloma Yoswa ati,

² "Loma Abayisirayiri batobole ehibuga eby'ohwenogomamo ng'olu nabalagira ni mbita mu Musa.

³ Omuutu onaabenga ni geetire owahye n'atagendereeye, anadulumirenga omwo ohununuha oyo amwendula ohwegalula.

⁴ N'anadulumenga gatiina mu hiralala hu bibuga ebyo, anasookenga hwemeerera na mulyango ogwingira mu hibuga ehyo, nga geromaho mu moni j'abatangirisi b'ehibuga ehyo. Anjo abatangirisi banahejenga mu songa nga ko bamufugiirira ohwingira nga bamusunira ehifo ehy'ohumenyamo.

⁵ Oyo omwendula ohumwegalula anatiinayo n'amunjiima, abatangirisi b'ehibuga ehyo sibamunangayo olwohuba sigagenderera humwita era gaali amunumaho busungu.

⁶ Owiita owahye anasigalenga mu hibuga omwo ohwola olu banamuleetenga bamwemeha mu luhumbaano lw'abaatu bomu hibuga ohumunosesya ng'ahena aba omwo ohwola olu muhulu w'abasengi ba Hatonda aliho mu hiseera ehyo alifa nga ko gagamayo ewuwe mu hibuga hy'ewawe eyi gadulumamo."

⁷ Nga batobola ehibuga Kedesi mu twale ly'e Galilaaya mu hyalo ehy'abehiha hya Nafutaali ehy'esozi, n'ehibuga hy'e Sekemu mu hyalo ehy'abehiha hya Efulayimu ehy'esozi, n'ehibuga Kiriyaasi Arubba ehi balanga esiina erindi baati Kebbulooni mu hyalo ehy'abehiha hya Yuda ehy'esozi.

⁸ Ebuŋwalyuba w'olwabi Yoludaani hu luuyi n'onwa e Yeriko, nga batobola ehibuga hy'e Bbezeri mu twale ly'ehiha hya Lubbeeni mu lulafu anwagwalaali, n'ehibuga hy'e Ramosi mu twale ly'e Giliyaadi ery'abehiha hya Gaadi,

n'ehibuga hy'e Golani mu Bbasani ehy'abehiha hya Manase.

⁹ Ebyo nj'ebibuga eby'ohwenogomamo ebi batobolera Omuyisirayiri oba omugwira amenya ni nabo, byaba byahudulumirangamo oyo aba ni getire owahye n'atagendereeeye ko natabano amwegalula ni batasokire hu mwemeha genosyeho mu luhumbaano lw'abaatu.

21

Ebibuga eby'Abaleevi

¹ Abatangirisi b'amago g'abehiha hya Baleevi, batiina eyiri Elyazaali omusengi wa Hatonda n'eyiri Yoswa omusaani wa Nuuni ko n'eyiri abatangirisi b'ebiha bya Yisirayiri

² e Siilo mu hyalo hy'e Kanani nga baloma baati, "MUSENGWA galagira n'abita mu Musa ohutunja ebibuga eby'ohumenyamo n'anohwayiranga ebyayo byefe."

³ Olw'ehyo ng'Abayisirayiri bana Abaleevi ebibuga n'anohwayiranga mu minuluko jaawe ng'olu MUSENGWA gaali n'alagiiye.

⁴ Ab'olulyo lwa Kohasi ohunwa mu hiha hy'Abaleevi, nj'abaali abadaayi ohusuna omunuluko. Abaleevi abo abejuhulu ba Alooni basuna ebibuga ehumi nabitatu mu matwale g'abomu hiha hya Yuda n'ehya Simyoni ko n'ehya Bbenjamini.

⁵ Abakohasi abandibabana ebibuga ehumi mu matwale g'abehiha hya Efulayimu n'ehya Daani ko nomu hitundu hy'ehiha hya Manase.

⁶ Ab'olulyo lwa Girisoni babanja ebibuga ehumi nabidatu mu matwale g'abomu hiha hya Yisikaali n'ehya Aseri n'ehya Nafutaali ko nomu hitundu hy'ehiha hya Manase e Bbasani.

⁷ Ab'olulyo lwa Merari babanja ebibuga ehumi nabibiri mu matwale g'abomu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehya Zebbulooni.

⁸ Abayisirayiri bahubba ahalulu bana ab'ehiha hy'Abaleevi ebibuga ebyo n'anohwayiranga ng'olu MUSENGWA galagira n'abita mu Musa.

⁹ Gano nj'amasiina g'ebibuga ohunwa mu matwale ag'ehiha hya Yuda n'ehya Simyoni ebi bana
¹⁰ abejuhulu ba Alooni abomu lulyo lwa Kohasi abasimuha mu hiha hy'Abaleevi. Ahalulu nj'abaheheerera ohugwaho:

¹¹ Babanja ehibuga hy'e Kiriyaasi Arubba hatyane ehi balanga baati Kebbulooni n'anohwayira ohweswanigirisa ehyalo hy'abehiha hya Yuda ehy'esozi. Arubba gaali semwana ya Anaki.

¹² Aye eroba n'ebitehere ebyeswanigirihise ehibuga ehyo baali bahenire ohubina Kalebbu omusaani wa Yefune ng'omunuluko gugwe.

¹³ Abejuhulu ba Alooni omusengi wa Hatonda, babanja Kebbulooni ehirala hu bibuga eby'ohwenogomamo nga babameedahho n'ehibuga hye Libbuna.

¹⁴ Babanja n'ehibuga hye Yatiri n'ehye Esitemowa

¹⁵ n'ehye Koloni n'ehye Debbiri.

¹⁶ Nga babanja n'ehibuga hye Ayini n'ehye Yuuta ko n'ehye Bbesi Semesi, n'anohwayira

ebayayo mu hiisi hibuga. Nosinosi byali ebibuga mwenda ebi baatusa hu hiha ehya Yuda n'ehya Simyoni.

¹⁷ Ohunwa mu matwale g'abehiha hya Bbenjamini babana ebibuga bine: Gibbyoni ni Geebba

¹⁸ ni Anasoosi ni Alumooni ko n'anohwayira ebayayo.

¹⁹ Ebibuga ebi baana abasengi ba Hatonda, abejuhulu ba Alooni byali ehumi nabidatu ni mulimo n'anohwayiranga ebayayo.

²⁰ Ab'olulyo lwa Abakohasi abandi abasimuha mu Baleevi babana ebibuga mu twale ly'ehiha hya Efulayimu.

²¹ Baabana ebibuga bine: Sekemu ehibuga eh'yohwenogomamo mu hyalo eh'y'abehiha hya Efulayimu eh'y'esozi ni Gezeri

²² ni Kibbuzayimu ni Bbesi Horoni n'anohwayira ebayayo mu hyalo hy'abehiha hya Efulayimu eh'y'esozi.

²³ Ohunwa mu twale ly'abehiha hya Daani, babana ebibuga bine: Eluteke ni Gibbesooni

²⁴ ni Ayijalooni ni Gaasi Rimooni n'anohwayiranga ebayayo.

²⁵ Nga nindi babana ebibuga bibiri mu twale ly'ehitundu hy'abehiha hya Manase: Tanaki ni Gaasi Rimooni n'anohwayira ebayayo.

²⁶ Kale nalala nosinosi abomu lulyo lwa Kohasi abasigala basuna ebibuga ehumi n'anohwayira ebayayo.

²⁷ Abaleevi ab'olulyo lwa Girisoni babana

ebibuga bibiri:

mu twale ly'ehitundu hy'abehiha hya
Manase,
n'ehibuga Golani ehyohwenogomamo
mu twale ly'e Bbasani ni Bbesitera ko
n'anohwayira ebyayo.

²⁸ Ohunwa mu twale ly'abehiha hya Yisikaali
babaŋa ebibuga bine:

Kisiyooni ni Dabberaasi

²⁹ ni Yarumuusi ni Eni Ganiimu ko
n'anohwayira ebyayo.

³⁰ Era babaŋa ebibuga bine mu twale ly'ehiha
hya Aseri:

Misali ni Abbudooni

³¹ ni Helukasi ni Rehobbu ko
n'anohwayira ebyayo.

³² Nga babaŋa ebibuga bidatu mu twale ly'ehiha
hya Nafutaali:

Ehibuga Kedesi ehyohwenogomamo e
Galilaaya ni Hamosi Dooru ni Karu-
taani n'anohwayira ebyayo.

³³ Nalala nosinosi, ebibuga ebi babaŋa ab'olulyo
lwa Girisoni byali ehumi nabidatu ko
n'anohwayira ebyayo.

³⁴ Abaleevi abasigala abomu lulyo lwa Mer-
ari babaŋa mu twale ly'ehiha hya Zebbulooni
ebibuga bine:

Yokuneyaamu ni Karita

³⁵ ni Dimuna ni Nahalaali ko
n'anohwayira ebyayo.

³⁶ Nga babaŋa ebibuga bine mu twale ly'ehiha
hya Lubbeeni. Ebibuga ebyo byali Bbezeri ni

Yahaza

³⁷ ni Kedemoosi ni Mefaasi n'anohwayira ebyayo.

³⁸ Babanja ebibuga bine mu twale ly'ehiha hya Gaadi. Era ebibuga ebyo byali:

Ramosi e Giliyaadi ni Mahanayimu

³⁹ ni Hesibboni ni Yazeri ko n'anohwayira ebyayo.

⁴⁰ Nalala nosinosi abomu lulyo lwa Merari abasigala babanja ebibuga ehumi nabibiri.

⁴¹ Ebibuga ebi Baleevi basuna mu matwale g'Abayisirayiri byali ane namunaana nalala n'anohwayira ebyayo.

⁴² Hiisi hibuga hyali n'anohwayira ebyayo ohuhyeswanigirisa.

⁴³ Mu ngeri eyo MUSENGWA gaanja Abayisirayiri eroba ng'olu gaali n'asuubihise abasehulu baawe era nga boosi banjira eroba eryo ng'omunuluko, bamenyamo.

⁴⁴ MUSENGWA gabanja ehinuumulo hu njuyi josijosi ng'olu gaali n'asuubihise abasehulu baawe. Nanuma mulabe waawe owabanjangula olwohuba MUSENGWA gabata naasi waawe.

⁴⁵ Nanuma hiraŋi wayire hirala ehi MUSENGWA gasuubisa Yisirayiri ehitoŋerera. Hiisi ehi gaba-suubisa hyoŋerera.

22

Ebiha eby'ebunwalyuba wa Yoludaani byagamayo

¹ Ebyo ni byanwa, nga Yoswa alanga abomu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase ehy'ebunwalyuba,

² ng'abaloma ati, "Muholire byosibyosi ebi Musa omunjeeresa wa MUSENGWA gabalagira ohuhola era mugondeeye ebiragiyo byange byosibyosi.

³ Simulehulireno Bayisirayiri bahyenywe ebiseera ebyo byosibyosi n'ohwola hatyane aye mwoherehiise ebiragiyo ebi MUSENGWA Hatonda wenywe gabalagira.

⁴ Naahani ng'olu MUSENGWA Hatonda wenywe añaaye Abayisirayiri ehinuumulo ng'olu gasu-ubisa, mwagameyo ewenywe mu twale eri Musa omunjeeresa wa MUSENGWA gabaña ohuba omunuluko gwenywe e bunwalyuba wa Yolu-daani.

⁵ Aye mwegenderesanga ohwoheresanga amagambi n'ebiragiyo ebi Musa omunjeeresa wa MUSENGWA gabaña: ohwendanga MUSENGWA Hatonda wenywe n'ohumugonderanga n'ohunambanga ebiragiyo bibye, mumutemo owesige n'ohumunjeeresanga n'emyoyo jenywe josijosi n'obulamu wenywe wosiwosi."

⁶ Ng'ano Yoswa abalombera ekabi, abaseebula bagama ewaawe.

⁷ Musa gaali añaaye ehitundu hy'ehiha hya Manase omunuluko e Bbasani hu luuyi lw'ebunwalyuba wa Yoludaani, ehitundu ehindi ehya Manase Yoswa ng'ahiña omunuluko ebugwalyuba wa Yoludaani mu Bayisirayiri bahyawe. Yoswa ni gaali n'abaseebula ohwagama ewaawe, gabalombera ekabi

⁸ ati, "Mwagame mu mago genywe n'obuninda wenywe obungi obugali n'ebidooli by'ebayayo ebingi n'efeeza n'ezaabbu n'ebihomo

n'ebiyoma n'engoye enyene enyingi. Mugabane n'Abayisirayiri bahyenywe eby'obuninda ebi mwanayaga hu balabe benywe."

⁹ Ng'abehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase bagamayo ewaawe. Baleha Abayisirayiri abandi e Siilo mu hyalo hy'e Kanani, nga nibo batiina e Giliyaadi mu hyalo hyawe ehi babana ohuba omunuluko gwawe ng'olu MUSENGWA galagira n'abita mu Musa.

Batongola ehituuti hu lwabi Yoludaani

¹⁰ Ab'ehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase ni boola e Geliloosi ohuupi n'olwabi Yoludaani mu hyalo hy'e Kanani, batongola ehituuti ehi muutu atanja hubisyamo moni.

¹¹ Abayisirayiri bahyawe ni banulira baati batongoye ehituuti hu lubibi ni Kanani e Geliloosi huupi ni Yoludaani hu luuyi lwawe,

¹² Abayisirayiri bosibosi bahumbaanira e Siilo batiine babasoose.

¹³ Olw'ehyo, batuma Fenekaasi omusaani wa Elyazaali omusengi wa Hatonda eyiri abomu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase mu hyalo hy'e Giliyaadi.

¹⁴ Nga bamutaho abatangirisi ehumi ohunja mu hiisi hiha hya Yisirayiri.

¹⁵ Nga batiina e Giliyaadi ohuloma n'abomu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi n'ehitundu hy'ehiha hya Manase baati,

¹⁶ Oluhumbaano lw'abaatu ba MUSENGWA lwosirwosi nga luloma luuti, "Lwahiina musalireenjo ohwetusa hu MUSENGWA Hatonda

wa Yisirayiri? Mwetongolera ehituuti ohulaga muuti mumunoyeeho!”

17 “Muhebulire ehibi ehi hwahola ni huli e Pewooli, MUSENGWA gaboneresa abaatu babe ni hanupuli. Era huli hubonaabona olw’ehibi ehyo ehi hwahola. Muli batuufu nindi ohwongeraho ehibi hu hibi?

18 Naahani nindi musalireeno ohuhubba MUSENGWA omugongo? Munajeemera MUSENGWA, aja hulunjira Abayisirayiri bosibosi.

19 Ehyalo hyenywe ni hiba ni hitali hiraŋi ohujumirihisyamo Hatonda, mwambuhe muuje eno eyiri eweema ya MUSENGWA, mugabane ni neefe ehyalo ehyo. Aye mutajeemera MUSENGWA oba ohujeemera efe mwatongola ehituuti ehyenywe ohuleha ehya MUSENGWA Hatonda weefe.

20 Muhebulire muuti Akani omusaani wa Zeera ni gajeemera ehiragiho ehinamba hu biitu ebi baali ni banongire eyiri MUSENGWA, Abayisirayiri bosibosi basuna ehibonereso. Akani sinjowafa yenene olw’ehibi ehi gahola.”

21 Ng’ango ab’ehiha ehya Lubbeeni n’ehya Gaadi n’ehitundu hy’ehiha hya Manase bagobola mu batangirisi b’ebiha by’Abayisirayiri abo baati,

22 “Omwene Bunangi, Hatonda MUSENGWA, Omwene Bunangi, Hatonda MUSENGWA amanyire lwahiina hwahola huutyo era hwenda mwesi muhimanye. Ni huba ni hwahihola olw’ohujeemera MUSENGWA, muli n’edembe ohutwita.

23 Era ni huba ni hwajeemera MUSENGWA, hwatongola ehituuti ehiefe hu weefe

olw'ohwenda ohunongeraho enongo eyi bohya ehwiye lyaguguliha oba ohunjeeraho enongo ey'embehe n'enongo ery'ohuleeta emiyaaya, leha MUSENGWA omwene atugudye.

²⁴ “Mu mazima hwatongola ehituuti ehyo olw'ohutya ti mu moni eyo, abejuhulu benywe banangire ohuloma abeefe baati, 'Kolagana hi eyi muli ni nayo nagati wenywe ni MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri?

²⁵ MUSENGWA gataŋo Yoludaani ohuba olubibi nagati weefe ni nenywe: enywe abomu hiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi, munuma mugabo hu MUSENGWA.' Mu engeri hyeyo, abejuhulu benywe bananga baleetera abeefe ohuleheraŋo ohujumiryanga MUSENGWA.

²⁶ “Ehyo nj'ehyagima hwatongola ehituuti, si-hunjeeraho nongo

²⁷ aye hibe obujulizi nagati weefe ni nenywe ko n'abaatu b'emirembe ejirigobolaho ohulaga ti huja hujumiryanga MUSENGWA era huja huleetanga eyo mu weema ya MUSENGWA, enongo eyi bohya ehwiye lyaguguliha n'enongo eyohuleetaŋo emiyaaya ko abejuhulu benywe mu moni eyo bataloma abeefe baati, 'Munuma lulebe nagati wenywe ni MUSENGWA.'

²⁸ “Eyo nje yaali epeega yeefe ni huloma huuti singa ehyo hibaŋo abejuhulu beefe baliroma baati, 'Mubone ehituuti hya MUSENGWA ehi basehulu beefe batongola, sihunjeerangaho enongo eyi bohya ehwiye lyaguguliha oba enongo eyindi aye ng'obujulizi nagati weefe ni nenywe.'

²⁹ “Sihusobola hujeemera MUSENGWA oba ohumunwaho hwesi hwatongola ehituuti

ehy'ohunjeeraho enongo eyi bohya ehwiye lyaguguliha n'enongo ery'embehe oba enongo eyindi. Sihusobola huhihola ni n'ajino ehituuti hya MUSENGWA Hatonda weefe mu moni w'eweema yiye."

³⁰ Fenekaasi omusengi wa Hatonda n'abatangirisi b'Abayisirayiri abaali abahulu b'ebiha by'Abayisirayiri, ni banulira ebibono ebyo, bagwalaala emyoyo.

³¹ Nga Fenekaasi omusaani wa Elyazaali era omusengi wa Hatonda aloma ab'ehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi ko n'ehitundu hy'ehiha hya Manase ati, "Naahani hutegeeye huuti MUSENGWA ali ni neefe. Simuli humujeemera. Era olw'ehyo, munonisye Abayisirayiri ehigudyo hya MUSENGWA ehyahabajireho."

³² Ng'ango Fenekaasi n'abatangirisi abo bagamayo e Giliyaadi mu hyalo hy'e Kanani ohunwa mu luhiiho n'abehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi nga balomera Abayisirayiri ebyaliyo.

³³ Abayisirayiri ni banulira, basangaala bugali era bajumirya Hatonda. Bahomya ohuloma hu by'ohutiina ohusiirisa ehyalo ehi b'ehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi baali ni bamenyamo.

³⁴ Ng'abehiha hya Lubbeeni n'ehya Gaadi baguliha ehituuti ehyo esiina baati, "Obujulizi ngati weefe ti MUSENGWA nje Hatonda."

23

Yoswa aseebula abatangirisi

¹ Ni nabitano ehiseera ehireeni, MUSENGWA n'anjaaye Abayisirayiri ehinuumulo natuhisenjo

balabe baawe ababateganyanga era mu hiseera ehyo Yoswa n'asahulunire bugali,

² galanga Abayisirayiri bosibosi n'abasaaja bahulu n'abatangirisi n'abalamuzi n'abahungu ng'abaloma ati, "Ese saahulunire bugali weene.

³ Muweene byosibyosi ebi MUSENGWA Hatonda wenywe aholire amawanga gosigosi hu lwenywe. MUSENGWA Hatonda wenywe abayeenjo hu lwenywe n'abasolerera.

⁴ Muhebulire ng'olu naabulira ebiha byenywe eminuluko mwiroba ohunwa hu lwabi Yoludaani ohwola e bugwalyuba w'enyanya Meditereniani. Nabaŋa eroba ery'amawanga gosigosi aganaŋangula ko n'eroba ly'amawanga ago aga huhiri hunangula.

⁵ MUSENGWA Hatonda wenywe omwene aja hugira babanwerenjo era aja hubbinga amawanga ago ni mubona. Muja hunjira ehyalo hyawe ng'olu MUSENGWA Hatonda wenywe gabasuubisa.

⁶ "Mube bagumu beene era mwegenderese ohugonderanga ebyo byosibyosi ebi banandiiha mu Hitabo ehy'Amagambi aga Hatonda gaana Musa, ni nanjuma husagasagana.

⁷ Simuholanga muhumba n'abanamawanga abasigala bamenya nalala ni nenywe wayire ohuloma hu masiina g'abahatonda baawe oba ohugatambisanga ni mulayira oba ohujumiryanga abahatonda abo wayire ohubahubbiranga amafuha.

⁸ Aye mwesigenga MUSENGWA Hatonda wenywe ng'olu mubaaye ni muhola ohwolera erala olwaleero luno.

9 “MUSENGWA gabbinga amawanga amabba era ag’amaani ng’olu mwagalumbanga era n’ohwola olwaleero luno njanuma gwanga eribanangulangaho.

10 Omulala hu enywe abbinga olukumi olwohuba MUSENGWA Hatonda wenywe abasool-era ng’olu gasuubisa.

11 Olw’ehyo, mwegenderesenga era mwendenga MUSENGWA Hatonda wenywe.

12 “Aye ni munacuuhe mwatandiha ohuba n’omuhumba n’abanamawanga abasigaayenjo era mwafumbiriganwa,

13 ng’ango muhimanya muuti MUSENGWA Hatonda wenywe saaja hubbinga mawanga ago ohubanwerano. Aye baja hubafuhira hagumba wegoge era mutego, baja hubanga faalu hu migongo jenywe era amanwa mu moni jenywe ohwola olu munahasihiirihe mwanwa hu hyalo hino ehirani ehi MUSENGWA Hatonda wenywe gabaŋa.

14 “Naahani ehiseera hyange ehy’ohufa hyolire. Hiisi muutu hu enywe amanyire mu mwoyo wuwe nomu bulamu wuwe ng’olu MUSENGWA Hatonda wenywe abanaye ebirani byosibyosi ebi gasuubisa. Hiisi ehi gasuubisa ahyoherehiise era njanuma wayire hirala ehimuhayire.

15 Aye ng’olu MUSENGWA Hatonda wenywe goherehiise hiisi ehi gasuubisa, mu ngeri nj’enyene aja hubaleetaho hiisi ndibo musihirihe munwe hu hyalo hino ehirani ehi gabaŋa.

16 Singa munwa hu ndagaano eyi MUSENGWA Hatonda wenywe gabalagira ohuhuuma,

mwatandiha ohuñeeresa abahatonda abandi era mwabahubbira amafuha, MUSENGWA aja hubalunira musihirihe, simuja huhena hiseera hireeni mu hyalo ehirani ehi gaabana.”

24

Endomaloma ya Yoswa esembayo

¹ Yoswa galoma abaatu bomu biha bya Yisirayiri bosibosi ohuhumbaanira e Sekemu. Ng'alanga abasaaja bahulu n'abatangirisi n'abalamuzi batiine bemeerere mu moni j'eweema ya MUSENGWA.

² Nga Yoswa aloma abaatu bosibosi ati, “Bino mbebi MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri aloma, 'Ahalehale abasehulu benywe bamenyanga engereha w'olwabi Yufuleeti ni bajumirya abahatonda abandi. Mulala hu basehulu benywe abo nje Teera semwana wa Yibbulayimu ni Naholi.

³ Aye natusa sehulu yenywe Yibbulayimu engereha w'olwabi Yufuleeti, namutangirira mu hyalo hy'e Kanani hyosihyosi nga muja ni Yisaka n'abejuhulu abeene bangi.

⁴ Naja Yisaka abaana abaseere babiri, Yakobbo ni Esawu. Nga pa Esawu ehyalo ehi balanga baati Seyiri ehy'esozi. Aye Yakobbo n'abomu mago gage behirira batiina e Misiri.

⁵ “ 'Oluvanyuma natuma Musa ni Alooni era nahola Abamisiri ebiguudyo, nga tusaayo abasehulu benywe.

⁶ Ni nabatusa e Misiri, Abamisiri bababbingirira ni batambisa abasirikale abagendera hu

bigaali nohu mbalaasi. Aye abasehulu benywe ni boola hu nyanja Enando,

⁷ baliririra MUSENGWA abayeede, nga taano ehiirema ngati waawe n'Abamisiri era nga Abamisiri bagwa mu nyanja ebamira. Mwe-boneraho n'emoni jenywe ebi nahola Abamisiri. Mwamenya mu lulafu ehiseera ehyene ehireeni.

⁸ “ ‘Ng’ano mbanjira mu hyalo hy’Abamooli, abaali ni bamenya ebunwalyuba w’olwabi Yoludaani. Babasoosa aye nabanayo eyi muli mwabanangula. Nabasihiirisa ni mubona era nga munjira ehyalo hyawe.

⁹ Bbalaki habaha w’e Mowaabbu era omusaani wa Zipori, gendire asoose Abayisirayiri. Ng’atumisa Bbalamu omusaani wa Bbewori namusunga abanjwabe.

¹⁰ Aye nagaana ohunjuliirisa ebya Bbalamu era mu hifo hy’ohubanjwaba, gabalombera hubalombera ekabi. Ng’ano mbanjonia Bbalaki.

¹¹ “ ‘Nga mwambuha olwabi Yoludaani mwola e Yeriko. Abaatu b’e Yeriko nga babasoosa ng’olu Abamooli n’Abapereezi n’Abakanani n’Abahiiti n’Abagirugaasi n’Abahiivi n’Abayebbusi baahola. Aye nabanayo eyi muli mwabanangula.

¹² Abalabe benywe sibabaduluma olwohuba ti mwali n’epiima n’obusaale aye nabanjindihamo etiisa baduluma ng’olu nahola abahabaha bombi ab’Abamooli.

¹³ Nabanja ehyalo ehi mutaholerera n’ebibuga ebi mutatongola era njahani mubimenyamo, n’ohulya mulya emizabbibbu n’emizayiti eji mutahoma.’ ”

¹⁴ Nga Yoswa geyongera aloma ati, “Olw’ehyo mutyenga MUSENGWA era mumunjeeresenga n’obuhenerifu. Mweyambule abahatonda aba basehulu benywe bajumiryanga engereha w’olwabi Yufuleeti n’e Mesopotamya n’e Misiri, munjeeresenga nje MUSENGWA.

¹⁵ Aye ni muba ni mutenda hunjeeresa MUSENGWA, musalejo olwaleero nj’ani oyu munjeeresenga: oba abahatonda aba basehulu benywe banjeeresanga e Mesopotamya oba abahatonda b’Abamooli abomu hyalo ehi mulimo hatyane. Aye ese n’abomu mago gange, huja hunjeeresenga MUSENGWA.”

¹⁶ Ng’abaatu bamugobolamo baati, “Efe eh’yohunwa hu MUSENGWA hwanjeeresa abahatonda bandi, hitunwerenjo!

¹⁷ MUSENGWA Hatonda weefe nj’owatutusa efe n’abasehulu beefe mu wiidu eyi hwali mu hyalo hy’e Misiri. Era hwabona n’emoni jeefe obubonero owenjunjisa obu gahola. Gatuhumanga hiisi aya hwatiinanga mu mawanga gosigosi aga hwabitangamo.

¹⁸ Ni hweyongeranga ohutiina mu moni, MUSENGWA gabbingangamo abamawanga agandi gosigosi nga pomuli n’Abamooli abaali ni bamenyamo. Olw’ehyo, hwesi huja hunjeeresanga MUSENGWA olwohuba nje Hatonda weefe.”

¹⁹ Nga Yoswa aloma abaatu ati, “Aye munanga ohutasobola hunjeeresa MUSENGWA. Hatonda niye mwawufu era ali n’ewuba. Saaja hubasoni olw’obujeemu n’ebibi byenywe.

²⁰ Singa muhubba MUSENGWA omugongo mwanjeeresa abahatonda abamawanga agandi,

aja hubaboneresa munwero erala wayire abaaye mulani eyi muli.”

²¹ Aye abaatu bamugobolamo baati, “Mbe, efe huja hunjeeresanga nje MUSENGWA.”

²² Nga Yoswa abaloma ati, “Enywe mwabeene muli bajulizi hu hi musalireeno muuti muja hunjeeresanga nje MUSENGWA.”

Nga bamugobolamo baati, “Cehyo, huli bajulizi.”

²³ Nga Yoswa abaloma ati, “Naahani mweyam-bule abahatonda abamawanga agandi aga mu-men-yamo. Munereyo erala emyoyo jenywe eyiri MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri.”

²⁴ Ng’abaatu baloma Yoswa baati, “Huja hunjeeresenga MUSENGWA Hatonda weefe era hunamugonderenga.”

²⁵ Hu ludaalo olwo, nga Yoswa ahola endagaano n’abaatu e Sekemu. Era ng’abana amagambi n’ebiragiyo.

²⁶ Nga Yoswa anandiiha ebiitu ebyo mu Hitabo ehy’Amagambi ga Hatonda. Ng’anamba ogubaale agwemeha naasi w’omutumba ohuupi n’ehifo hya MUSENGWA ehyawufu.

²⁷ Ng’aloma abaatu abo bosibosi ati, “Ebaale lino linaabenga mujulizi eyi huli. Linjuliye byosibyosi ebi MUSENGWA atulomire. Lija hubasalira omusango ni mutaja husigala b’amazima eyiri Hatonda wenywe.”

²⁸ Nga Yoswa aseebula abaatu abo, hiisi muutu nga gagamayo mu munjuluko gugwe.

²⁹ Ebyo ni byanwa, Yoswa omusaani wa Nuuni era omunjeeresa wa MUSENGWA, gafa n'ajesa emyaha cikumi n'ehumi.

³⁰ Nga bamusiiha mu munjuluko gugwe e Timunasi Seera mu hyalo ehy'abehiha hya Efulayimu ehy'esozi hu luuyi lwomu maniino g'olusozi Gaasi.

³¹ Mu ndaalo eji Yoswa gabeeramo mulamu, Abayisirayiri banjeeresanga MUSENGWA ohwola olu mulembe gw'abaatu abahulu mu gwanga abaali ni baweene ebi MUSENGWA gabaholera gwanwaho.

³² Abayisirayiri babbeeda amagumba ga Yosefu ni banwa e Misiri nga bagasiiha e Sekemu mwiroba eri Yakobbo gagula hu basaani ba Hamoli semwana ya Sekemu efeeza cikumi. Eroba eryo, nj'eryali omunjuluko gw'abejuhulu ba Yosefu.

³³ Elyazaali omusaani wa Alooni ng'afa era nga bamusiiha e Gibbeya mu hibuga ehyomu hyalo hy'abehiha hya Efulayimu ehy'esozi ehi baana omusaani wuwe Fenekaasi.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff